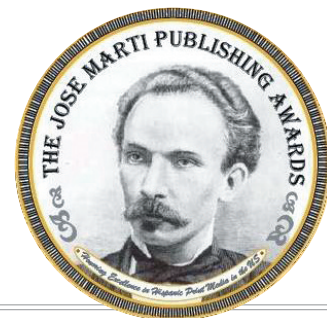


La Noticia™

Por 2do año ganador en la categoría MEJOR periódico del país



23 al 29 de marzo del 2016

Todos los miércoles

Año 18 • Nº 936

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

“Peregrinaje por la Justicia y la Paz” inicia recorrido por Carolina del Norte

Patricia Ortiz



Activistas de Witness for Peace realizan su “Peregrinaje por la Justicia y la Paz”, un recorrido por varias ciudades del estado para enviar un mensaje de solidaridad con los inmigrantes y refugiados durante la “Semana Santa”.

Pág. 6 >>

Locales

Dramatizan arrestos de Inmigración en el centro de Charlotte

Patricia Ortiz



Pág. 7 >>

Inmigración

Dudas del Inmigrante

Catherine Lafferty Magennis, Esq.

Descubra cuales son las consecuencias del fraude migratorio por matrimonio

Pág. 21 >>

Locales

Detienen temporalmente deportación de jóvenes salvadoreños

Patricia Ortiz



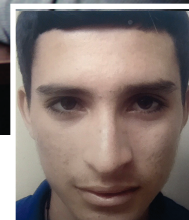
La intervención de varios congresistas así como el trabajo de abogados “probono” y la presión de los activistas, sirvió para que se detuviera temporalmente la deportación de los dos jóvenes salvadoreños que fueron arrestados en Charlotte por agentes migratorios.

El viernes 18 de marzo, mientras varios activistas visitaban las oficinas locales del senador Thom Tillis, otro grupo llamaba a la congresista Alma Adams.

La emergencia se presentó debido a que uno de los jóvenes, Pedro Arturo Salmerón, estuvo cerca de ser



Pedro



Yefri

deportado ese día luego de ser movido del Centro de Detención Stewart, en Lumpkin (Georgia) a otra cárcel en Louisiana.

Pág. 5 >>

Locales

Reporte muestra gran disparidad entre condados en la salud infantil

Patricia Ortiz

Dependiendo del condado en el que haya nacido un infante, existen diferencias entre cuánto vivirán y la calidad de salud a la que tendrán acceso, según un reporte de la organización NC Child.

Pág. 9 >>



Policial

Incendio en “El Paisano” fue intencional según autoridades

Patricia Ortiz



Según informó el Departamento de Bomberos de Charlotte las investigaciones determinaron que el voraz incendio que dañó parte del conocido restaurante y bar “El Paisano” resultó ser intencional.

Pág. 8 >>

Elecciones 2016

¿Qué candidatos ganaron las elecciones primarias en Mecklenburg?

Patricia Ortiz



Conozca qué candidatos recibieron el apoyo de los votantes en el condado de Mecklenburg, durante las pasadas elecciones primarias.

Pág. 13 >>

Cuba and the United States: two enemies now shake hands Pg. 18 >>

ABOGADOS BUTLER & QUINN, PLLC

INMIGRACIÓN ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

**¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!**

1ª CONSULTA GRATIS

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- Violaciones de probatoria
- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION





America-Paralegal Brenda - Paralegal Cherry - Paralegal






Jennifer-Paralegal Karen - Paralegal My - Paralegal Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

DishLATINO TAMBIÉN TE OFRECE PAQUETES SIN COMPROMISOS EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA



PAQUETES DESDE \$29.99 TODOS LOS MESES

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL



La disponibilidad de canales varía según el paquete.

¡SUSCRÍBETE HOY!
USAT SATELLITE
(704) 233-7767

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y condiciones importantes: Ofertas promocionales: Requiere activación de nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. **Cargo por activación:** "El Plan Sin Compromisos" requiere un cargo por activación de \$200 y la compra de un receptor. Los clientes que se suscriben a un paquete de DishLATINO o Internacional elegible reciben un crédito instantáneo de \$150 en el cargo de activación. **Requisitos de instalación/equipo:** Aplican cargos mensuales y límites a la cantidad y tipo de receptores. Todos los cargos, incluyendo programación mensual, Pay-Per-View y mejoras de equipo, deben pagarse por adelantado; el incumplimiento de pago en la fecha límite resultará en la desconexión del servicio dentro de 24 horas. **Otras consideraciones:** Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Las ofertas están sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicar impuestos o cargos de reembolso por impuestos estatales sobre ingresos brutos. Pueden aplicar restricciones adicionales. **Las ofertas finalizan el 06/06/16.**

Líder de cartel de drogas es sentenciado a 11 años de prisión

Patricia Ortiz

La Fiscalía Federal del Distrito Oeste de Carolina del Norte anunció, que Laurentino Benítez, un mexicano que había sido acusado en abril de 2015 de narco-tráfico y lavado de dinero fue sentenciado a pasar 135 meses en prisión.

Según documentos de la Corte, Benítez, de 45 años, fue el líder de una red de tráfico de narcóticos que operó desde 2013 a mayo de 2015, que incluyó la distribución de cocaína, heroína y marihuana en el área de Charlotte.

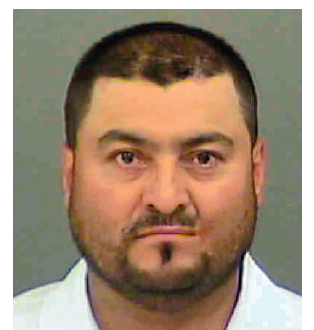
Benítez, quien residía en Huntersville, fue capturado a finales de abril de 2015 junto a otros cinco cómplices del negocio ilegal que fueron acusados de traficar por los menos 100 kilogramos de cocaína, 5 kilogramos de marihuana y una cantidad no especificada de heroína, que según la Fiscalía era transportada desde Texas y México escondida en vehículos o dentro de electrodomésticos.

Durante el curso de la investigación las autoridades incautaron a Benítez varias armas de fuego, entre ellas una escopeta, seis pistolas y municiones, y más de \$866,820 en bienes procedentes del negocio de drogas.

Benítez se declaró culpable en octubre de 2015, de un cargo de conspiración para distribuir y posesión con intento de distribuir sustancias controladas.

El mexicano está bajo custodia federal desde abril de 2015 en la cárcel local, y será transferido a un centro de reclusión del Buró de Prisiones Federales para servir su sentencia sin derecho a libertad condicional.

Junto a Benítez, fueron sentenciados Roberto Pineda Alberrán, Henry Adams, Charles Potts, Jason Taylor y Sidney Truesdale.



Laurentino Benítez de 45 años, vivía en Huntersville.

dish LATINO

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS

\$34.99 AL MES POR 3 AÑOS

CON CONTRATO DE SOLO 2 AÑOS.

SIN CARGOS MENSUALES OCULTOS

- Sin cargo por canales locales
- Sin cargo por programación en HD
- Sin cargo mensual por el 1er TV

LOS MEJORES CANALES EN INGLÉS Y ESPAÑOL



¡Y MUCHOS MÁS!

¿QUIERES MÁS?

- Cada televisor adicional \$7/mes
- DVR por \$10/mes más
- **Añade 30+ canales en inglés por solo \$15/mes más**

incluye 

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA!

V&V Satellite LLC
(980) 221-9223

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO



Términos y condiciones importantes: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. **La oferta finaliza el 04/04/16. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 3 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15 por Hopper o \$10 por otros modelos). **NO incluido en la garantía de precio de 3 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales.



**LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE, P.A.
ABOGADO HISPANO**



ACCIDENTES

- Accidentes de Automóvil
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia
- Lesiones Personales

VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- Manejando sin licencia o con licencia revocada
- Exceso de Velocidad
- DWI (Manejando bajo la influencia de Alcohol o Drogas)

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía
- Acción Diferida
- Visa U • Nuevo Perdón

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto • Robos
- Drogas
- Violencia Doméstica

**2629 Central Avenue.
Charlotte, NC 28205**

704-344-0004
www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

stefan.latorre.1

@Latorre_law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descarga la Aplicación Móvil que lo permite escuchar de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **¡llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

LOTUS BUFFET

*¡Comida deliciosa
a un precio razonable!*



¡Aproveche!

**OFERTA DE
ALMUERZO**

\$4.99
+impuesto

De lunes a viernes
De 11 a.m. a 4 p.m.

(NO SE ACEPTAN OTRAS OFERTAS
AL MISMO TIEMPO)

Horario
Domingos a jueves
11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Viernes y sábados
11:00 a.m. - 11:00 p.m.

9605-H North Tryon St. (Hwy. 29)
Charlotte, NC. 28262

(704) 593-1388



Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904



Olga
(704)777-0905

**24
HORAS
AL DÍA**



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)

VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)

Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis! **¡Hablamos español!**

Llámenos hoy mismo o venga a vernos: **¡Atendemos los sábados por cita!**

The Law Office of Goehring & Strang

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226 **980-221-1332**
Toll Free: **844-214-4614**

Obtén ahorros increíbles en nuestros paquetes más populares.

Paquete **ÓPTIMO MÁS™**

\$19.99 al mes POR 12 MESES

EL MEJOR PRECIO

REQUIERE ACUERDO DE 24 MESES. APLICAN CARGOS ADICIONALES.

MÁS DE 195 CANALES

V&V SATELLITES
704-506-4664

Llama a tu distribuidor local de DIRECTV para más detalles.
Válido hasta abril 13 de 2016. Solo clientes nuevos (requiere arrendamiento). Aplican cargos prorrateados por terminación temprana (de hasta \$480), por no devolver equipo y otros cargos y condiciones. © 2016 AT&T Intellectual Property.

DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Mexicali Rose

Salon de Eventos

706 N. Sutherland Ave • Monroe, NC 28110

Se renta salon

para eventos con decoracion y todo lo que usted ocupe en un solo lugar.

- Quince años
- Cumpleaños
- Primera Comunión
- Bautizo
- Cualquier Celebración
- Descuento los Domingos

¡Capacidad para más de 400 personas! **¡ Súper Económico!**

Mesas y sillas • Pista de baile
Escenario para banda o grupo musical
Cocina y lugar para servir bebidas

¡Rentamos salon para fiesta!

704-281-7943
Llame para preguntas y reservaciones

Disponible todos los días de la semana

¿Tiene una denuncia? ¿Tiene una idea para un artículo? ¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia™
The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico: **denuncias@lanoticia.com** ó llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia™ el periódico que escucha a la comunidad latina

Incendio en “El Paisano” fue intencional según autoridades

Patricia Ortiz

Las autoridades determinaron que el voraz incendio que dañó parte del conocido restaurante y bar “El Paisano” resultó ser intencional, informó el Departamento de Bomberos de Charlotte (CFD).

El incendio que se produjo en la mañana del jueves 17 de marzo, comenzó en la parte trasera del edificio y luego se propagó dentro del local ubicado en el 5846 de Albemarle Road.

Los equipos de bomberos que llegaron a la escena del siniestro, lograron controlar las llamas en aproximadamente 30 minutos. El dueño

del centro nocturno informó que el fuego quemó una cocina y el área del bar. El CFD estima que el incendio causó por lo menos \$120,000 en daños.

Los bomberos continúan investigando el incidente, pero no informaron acerca de los detalles que llevaron a determinar que el fuego fue provocado, ni tampoco indicaron si hay sospechosos.

El dueño contó a las autoridades que dejó el negocio a eso de las 2:30 a.m., y que sus empleados estuvieron revisando los videos de la cámara de seguridad para ver si alguien estuvo en el edificio luego que se marcharon.

Las autoridades informaron que no se reportó ningún herido y que los equipos de bomberos permanecieron en la escena hasta que el fuego fue totalmente disipado, lo que ocasionó que dos carriles de Albemarle Road permanecieran bloqueados por espacio de dos horas.



Los bomberos lograron controlar el fuego en 20 minutos.

Accidente en contravía en I-485 cobra la vida de dos conductores latinos

Patricia Ortiz

Un accidente en contravía cobró la vida de los conductores latinos, luego de que uno de ellos chocara de frente contra el otro al conducir en sentido contrario en la Interestatal 485 cerca de la rampa de salida de Providence Road, informaron las autoridades.

La Patrulla de Carreteras dijo que el accidente ocurrió a eso de las 2:00 a.m., cuando el conductor identificado como Luis Carlos Menacho, de 29 años, quien había conducido varias millas en contravía chocó contra otro vehículo. El otro conductor fue identificado como Víctor Castillo, de 25 años. Ambos murieron en el impacto.

Las autoridades informaron que otros dos vehículos terminaron involucrados, uno de ellos chocó contra los escombros del choque inicial, y otro se estrelló contra el vehículo de Menacho, pero ninguno resultó herido.

La Patrulla indicó que se desconoce hasta ahora si el alcohol y la velocidad fueron las causas del accidente, lo cual se podrá establecer en varias semanas cuando se tengan los resultados de toxicología de Menacho. Las autoridades mantuvieron la vía cerrada hasta las 5:30 a.m., cuando fue reabierta.

Actualmente los patrulleros buscan imágenes que pudieran haber sido captadas por las cámaras de video colocadas en la interestatal, para ver en qué tramo Menacho hizo el giro erróneo y terminó en contravía sobre la autopista.

La Patrulla indicó que desde 2009 han ocurrido solo dos accidentes en sentido contrario en la I-485. Ninguno fue fatal, pero en ambos casos el alcohol fue la principal causa.



Detienen temporalmente deportación de jóvenes salvadoreños

Patricia Ortiz

La intervención de varios congresistas así como el trabajo de abogados “probono” y la presión de los activistas, sirvió para que se detuviera temporalmente la deportación de los dos jóvenes salvadoreños que fueron arrestados en enero pasado por agentes migratorios en Charlotte.

El pasado viernes 18 de marzo, mientras varios activistas visitaban las oficinas locales del senador Thom Tillis, otro grupo llamaba a la congresista Alma Adams.

La emergencia se presentó debido a que uno de los jóvenes, Pedro Arturo Salmerón, estuvo cerca de ser deportado ese día luego de ser movido del Centro de Detención Stewart, en Lumpkin (Georgia) a otra cárcel en Louisiana. En su caso sus abogados solicitaron una solicitud de



Pedro Arturo Salmerón, de 18 años. Yefri Sorto, de 18 años. Cortesía Univisión 40.

ha hablado con las autoridades del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), y del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), sobre los casos y que había logrado que dieran tres meses más a estos jóvenes mientras sus casos pendientes se resolvían. Sin embargo los jóvenes fueron avisados que serían deportados la semana pasada.

“Ninguno de estos muchachos han tenido la adecuada representación legal, cuando aplicaron para el



Ana Miriam Carpio, de UNISAL, junto al abogado Cornell Johnson, y José Hernández París, director de la Coalición Latinoamericana.

apertura, que se encuentra pendiente, así como una solicitud de asilo.

“Teníamos que movernos rápido, porque la vida de Pedro dependía de una llamada”, dijo Ana Miriam Carpio, directora de la Unión Salvadoreña (UNISAL), organización que recibió las denuncias de los arrestos.

Caso pendiente

El otro joven, Yefri Sorto, tiene dos abogados en este momento, uno que solicitó una apelación para reabrir su caso, la cual fue aceptada el viernes 18 de marzo, y una solicitud de remoción de su deportación que esta pendiente.

Adams dijo en días pasados que

asilo”, citó Byron Martínez, de Unidos We Stand.

Martínez dijo que instauró una queja contra los arrestos de estos jóvenes, ante la dirección del ICE y del DHS.

El arresto de Yefri la parada del autobús de su escuela, ha sido controversial, mientras Pedro fue detenido rumbo a su trabajo. Ambos jóvenes tenían órdenes finales de deportación, luego de haber ingresado ilegalmente en el verano de 2014 huyendo de la violencia en su país.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

INMIGRACIÓN

es nuestra exclusividad

Consultas completamente confidenciales y en español sin intérpretes.

Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

Usted Necesita un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y dispuesto a defender su caso agresivamente.

Abrimos los sábados

Nos especializamos en:

- Peticiones familiares
- Perdones por presencia ilegal (I-601A)
- Acción Diferida
- Visa U

Si usted ha sido detenido por ICE o está en un proceso de inmigración, o si necesita representación legal en la corte de inmigración, ¡llámenos!

704-504-0962
220 Westinghouse Blvd. #401
Charlotte, NC 28273

www.douglaskimlawfirm.com

Member of California BAR | Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Nationwide
Está De Tu Lado

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com
30 Años de Experiencia a su servicio

7 / 24

días / horas

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052



ALLRED LAW, PLLC

Abogada de Inmigración



Stacey Allred

Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiónes Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas
son directas
con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo
704-817-7137

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,
Charlotte NC 28209
stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

“Peregrinaje por la Justicia y la Paz” inicia recorrido por Carolina del Norte

Patricia Ortiz

Como cada año los activistas de Witness for Peace realizan su “Peregrinaje por la Justicia y la Paz”, que es un recorrido por varias ciudades del estado para enviar un mensaje de solidaridad con los inmigrantes y refugiados durante la Semana Santa.

El peregrinaje comenzó en la ciudad de Asheville el domingo 20 de marzo, y terminará en Raleigh el viernes 25. El grupo de caminantes estuvo en Morganton el lunes 21 de marzo y ese día a su paso por Charlotte, se detuvieron en el centro de la ciudad para apoyar una actividad de organizaciones locales en contra de las redadas de Inmigración de jóvenes centroamericanos.

“Vengo de una familia indígena, y la mayoría de gente que esta viniendo ahora esta huyendo de la violencia, la pobreza. Cuando llegan a este país lo primero que hacen es llegar a trabajar en el campo para recoger pepino o fresa ahora en el verano como mano de obra barata y ahora andan con miedo por las redadas. Es una situación muy difícil e injusta”, comentó Castro.

Treinta años

Witness of Peace y su peregrinaje comenzaron en 1986 con Phares a la cabeza, en ese entonces por solidaridad con el pueblo de Nicaragua que enfrentaba una cruenta guerra civil.

“Treinta años después seguimos caminando”, enfatizó Phares.



“Estamos muy preocupados en lo relativo a la inmigración, creo que todos somos hermanos. Este es un país de inmigrantes y muchos vienen huyendo de la violencia en Centroamérica como estos jóvenes”, comentó a este semanario Gail Phares, fundadora de la organización Witness for Peace.

Sosteniendo cruces blancas con la leyenda: “Bienvenidos los Inmigrantes”, los caminantes se unieron al coro de activistas locales que gritaban “¡educación no deportación!”, mientras algunos escenificaban un arresto por parte de agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

El guatemalteco Basilio Castro, uno de los voluntarios que se unió al peregrinaje en Morganton, dijo que labora con el Centro de Trabajadores que opera en esa localidad y que participa en la actividad debido al miedo que padecen los trabajadores con las redadas que realiza el ICE.

En Charlotte el grupo recorrió 8 millas para luego encaminarse rumbo a Greensboro el martes 22 de marzo. El miércoles 23 llegarán a Burlington y Graham; el jueves arribarán a Durham y el viernes finalizarán en Raleigh.

“El peregrinaje ofrece la oportunidad a los participantes para demostrar su solidaridad con los inmigrantes, refugiados, afroamericanos, trabajadores y nuestro deseo de parar el calentamiento global para proteger nuestro planeta”, señala la organización en su portal de Internet.

Para unirse al peregrinaje o tener más información de “Witness for Peace”, puede ir al sitio:
www.wfpse.org/pilgrimage

También puede comunicarse con Ron García al:
919-951-5961.

tax & services
PEÑAHERRERA



TAXES
ESTIMADOS GRATIS

HACEMOS:

- FORMAS 1099 y W2
- ENMIENDAS DE AÑOS ANTERIORES
- TRAMITAMOS W7
- TAXES DE AÑOS ANTERIORES
- CONTABILIDAD PARA NEGOCIOS
- AUDITORIAS DE IRS Y WORKERS COM.
- SEGUROS COMERCIALES Y WORKER COM.

Sorel y Raúl Peñaherrera con más de 20 años sirviendo a nuestra comunidad

(704) 569-1911

CHARLOTTE
5309 E INDEPENDENCE BLVD SUITE B
CHARLOTTE, NC 28212
704-569-1911

MONROE
1562 W. ROOSEVELT BLVD
MONROE, NC 28110
704-635-7566

PINEVILLE
513 NORTH POLK ST
PINEVILLE, NC 28134
704-889-0305

WWW.TAXSERVICESPENAHERRERA.COM



Dramatizan arrestos de Inmigración en el centro de Charlotte

Patricia Ortiz

A medio día cuando muchos de los que trabajan en el centro de la ciudad salen a almorzar, un grupo de activistas aprovechó para recrear los arrestos de inmigrantes realizados por agentes migratorios en la calle.

Los presuntos agentes con chamarras y la palabra ICE escrita en las espaldas, detuvieron violentamente a jóvenes, trabajadores y madres, a quienes arrodillaron en el piso y ataban de manos.

La acción fue parte de una protesta en contra de los arrestos de jóvenes centroamericanos con órdenes de deportación, que viene realizando desde comienzos del año el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

La escena captó la atención de varios de los transeúntes que pasaban por el Cuadro de Monumentos en la intersección de las calles Tryon y Trade.

Las organización Action NC dijo que la dramatización fue para educar a la comunidad, sobre la realidad de las familias que han enfrentado las redadas y el “terror” creado por ICE con los arrestos.

A la demostración se unieron miembros de la organización “Witness of Peace” que arribaron a la escena con su “Peregrinaje por la Paz y la Justicia”.

Buscan apoyo

Los organizadores buscan el apoyo público para los seis jóvenes centroamericanos arrestados por ICE en Carolina del Norte, como parte de la campaña estatal denominada NC6 que inició el grupo Alerta



Activistas se unen para escenificar los arrestos del ICE y pedir que se pare la deportación Yefri Sorto y Pedro Arturo Salmerón.

Migratoria que ha incluido llamadas, firma de peticiones, vigiliadas, marchas y manifestaciones para parar su deportación.

En Charlotte la lucha se ha enfocado en los casos de Yefri Sorto y Pedro Arturo Salmerón, quienes se encuentran detenidos en un centro de detención en Georgia. Sus casos han alcanzado trascendencia nacional e internacional, y han sido objeto para la presentación de una propuesta de ley por parte de la representante Alma Adams, para asistir legalmente a los jóvenes que han llegado siendo menores huyendo de la violencia en sus países.

Los jóvenes salvadoreños de 18 años de edad, fueron arrestados a finales de enero pasado. Yefri presuntamente en la parada de su autobús escolar, y Pedro cuando iba a su trabajo.

“Mi hijo es muy humilde y callado. Pedro es una buena persona y no tiene récords criminales. Él es un genio del computador que sueña ser algún día un ingeniero”, dijo Carmen Salmerón, madre de Pedro.

Elsy Hernández, la madre de Yefri, dijo que su hijo es “callado, humilde y muy querido por muchos en su escuela”.

LATORRE INSURANCE

Usted ya los protege de todo lo demás. Ahora, también proteja **SU FUTURO.**

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA TODOS LOS SÁBADOS 10:30AM
LA RAZA 106.1 FM - CHARLOTTE

EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA **Especial 2 TV**

dish LATINO PAQUETES DESDE \$29.99 TODOS LOS MESES

VENDEDOR AUTORIZADO

SIN CONTRATO ANUAL SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

\$59*

+Primer mes gratis
+playboy en español
+Instalación gratis
+HBO gratis por 3 meses

HBO

919-234-5353

*ciertas condiciones aplican. Buscamos Agentes de Ventas

¿Busca trabajo?

Vea oportunidades de empleo en nuestra sección de **Empleos y más empleos**

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Decenas marchan en Charlotte en apoyo a jóvenes centroamericanos

Patricia Ortiz

Estudiantes, maestros, trabajadores, familias enteras y activistas de distintas organizaciones locales, se unieron en una marcha y manifestación que comenzó en South Boulevard y llegó hasta el Centro de Gobierno de Charlotte.

Fueron decenas de personas que se reunieron a partir de las 4:00 p.m. del sábado 19 de marzo, en la estación Scaleybark del tren ligero para caminar mientras cantaban arengas al unísono como: "Education not deportation" (educación no deportación).

La actividad fue organizada por la Coalición Latinoamericana, el grupo Students for Education Reform (SFER) y la Unión Salvadoreña (UNISAL), para apoyar a los dos jóvenes salvadoreños que fueron arrestados en Charlotte en enero pasado por agentes migratorios.

Varios de los estudiantes del grupo SFER y de los participantes llevaban camisetas y pancartas con el rostro de Yefri Sorto, el joven de 18 años arrestado el 27 de enero en la



parada de su autobús escolar por agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

El evento también se hizo para respaldar a Pedro Arturo Salmerón, otro joven salvadoreño, de 18 años, detenido por ICE cuando iba a trabajar el pasado 26 de enero. Ambos jóvenes se encuentran detenidos en el Centro de Detención Stewart, en Lumpkin (Georgia).

Los jovencitos ingresaron ilegal-

mente en el verano de 2014 huyendo de las pandillas, y tenían órdenes finales de deportación emitidas en la Corte de Inmigración de Charlotte, donde hasta el momento unos 770 menores centroamericanos que llegaron solos están en la lista de arrestos del ICE.

En la protesta frente al Centro de Gobierno, varios oradores respaldaron a los jovencitos salvadoreños, entre ellos Jessica Smith, maestra



de Yefri. "Un estudiante vino y dijo: Señorita Smith, los estudiantes tienen miedo porque inmigración recogió a Yefri en la parada del autobús y por eso no quieren venir a la escuela", contó la maestra.

Los casos de estos jovencitos se encuentran en manos de abogados "pro bono", en el caso de Yefri fue aceptada la apelación, mientras que Pedro, esta esperando que su caso sea reabierto.

Fotografías: Cortesía Edgar Rendón.

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](#) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Reporte muestra gran disparidad entre condados en la salud infantil

Patricia Ortiz

Dependiendo del condado en el que haya nacido un infante, existen diferencias entre cuánto vivirá y la calidad de salud a la que tendrá acceso, según un reporte publicado por la organización NC Child.

El retrato a nivel de cada condado de la salud y bienestar infantil, fue producido por Laila A. Bell, directora de investigaciones y datos en NC Child.

Bell reunió datos de carácter social, económico y salud para el reporte que se divulgó en alianza con el Instituto de Medicina de Carolina

del Norte que monitorea la salud y seguridad de los niños en el estado.

“A través de los indicadores vemos que en una distancia de menos de 100 millas, puede significar la diferencia entre los resultados positivos o negativos en las vidas de los niños, un factor que no puede ser explicado al azar o por una predisposición genética”, dijo Bell.

Los datos muestran una variedad de indicadores desde el ingreso familiar, niños con seguro de salud, hasta incidencia de asma y mortalidad infantil.

En Mecklenburg viven 947,135 personas. Uno de cada 4 es un menor de 18 años (238,019). 8.9 % es latino. El ingreso promedio por hogar es de \$55,444. Según el reporte, un niño que nace en Carolina del Norte podría vivir un promedio de 78.3 años, en Mecklenburg es de 80.4 años.

Promedio	Carolina del Norte	Mecklenburg
Partos de una madre que no recibió o tuvo cuidado prenatal tardío	1 de cada 15 nacimientos (6.6 %)	1 de cada 18 (5.7 %)
Familia que vive en la pobreza	1 de cada 4 niños (24.9 %)	21.20%
Niños que tienen inseguridad alimentaria	595,240 niños (6.1 %)	55,730 niños (22.2 %)
Bebés que nacen con un peso bajo	1 de cada 11 (8.8 %)	1 de cada 11 niños

SUS Abogados Defensores



- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también: Accidentes Personales

Elaine Nicholson
Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español 704-579-6741

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llego la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Registered Tax Return Preparer

Atendemos los sábados solo con cita previa

415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Para publicar su clasificado llámenos hoy

704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales



Te invitamos a disfrutar Música en Vivo los viernes y sábados a partir de la 5 pm

Se solicita: Chef, Bartenders, Meseros y bus boys.

Especiales de bebidas todo el día.

6676 Carmel Rd. Hwy 51 | Charlotte, NC 28226
(704)759-9886

¿Quieres Construir tu Casa o Edificio en Honduras o El Salvador?

GPiA cuenta con Profesionales en el Area de Diseño y Construcción de casas y edificios

Casas desde **\$35,000**

Brindamos asesoría financiera en bancos locales Hondureños. Somos profesionales colegiados.

Para mas información contactanos en:

704-907-1043

cargusam@gmail.com

TRABAJOS TOTALMENTE GARANTIZADOS

¡SUSCRÍBETE A DishLATINO Y VIVE LA EMOCIÓN EN HD Y EN EXCLUSIVA SOLO POR beIN SPORTS!



FC BARCELONA vs REAL MADRID

EL CLÁSICO

FIN DE SEMANA | 2-3 DE ABRIL DEL 2016

EN VIVO | DESDE EL CAMP NOU, BARCELONA | EN HD

DishLATINO te ofrece las mejores ligas del mundo

¡MÁS TE OFRECE ESTO!

- PRECIO FIJO GARANTIZADO DE TV POR 3 AÑOS \$34.99 MES**
- GRATIS HD DE POR VIDA**
- GRATIS** (INSTALACIÓN PROFESIONAL ESTÁNDAR)
- INCLUIDO NETFLIX** POR 1 AÑO (No necesitas llamar. Será eliminado automáticamente después de 1 año.)

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA ANTES DEL 2 DE ABRIL Y NO TE PIERDAS EL CLÁSICO!

Contreras Communications
(704) 954-8631
norte carolina y sur carolina
ordena hoy e instalamos mañana

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Fecha oficial del partido está sujeta a cambio sin previo aviso. Términos y condiciones importantes: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 04/04/16. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluirá en la garantía de precio de 3 años con precio anunciado de \$34.99. Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por tar receptor y servicio HD. Incluirá en la garantía de precio de 3 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicarse cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15 por Hopper o \$10 por otros modelos). NO incluido en la garantía de precio de 3 años o en el precio anunciado de \$34.99 (v sujeto a cambios): impuestos y recargos; programación adicional (incluyendo canales premium); Plan de Protección y cargos por transacción. Netflix: La oferta termina el 4 de abril de 2016. Válida por \$200 (12) meses de servicio de Netflix con el Plan de transmisión en dos pantallas a la vez de \$9.99 (al mes) por un valor total de \$119.88. Requiere Hopper con Sling o cualquier otro dispositivo compatible con Netflix conectado a Internet. No está disponible con servicio Internet Satelital de DISH. *Los clientes existentes de Netflix regresarán a la facturación regular una vez se agote el crédito de \$119.88. La oferta no es canjeable o reembolsable por efectivo, está sujeta a las leyes aplicables y no puede intercambiarse por Suscripciones de Regalo de Netflix. Puede aplicarse el valor de la oferta a un plan diferente o a otros servicios provistos por Netflix. Tales intercambios pueden alterar la duración de la oferta. Los precios de planes de servicio de Netflix están sujetos a cambios. Límite de una promoción aplicable a cada cargo mensual por membresía de su cuenta de Netflix. Para obtener más detalles, por favor visite www.netflix.com/terms. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidades están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicarse cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita.

Joven hondureño no será deportado mientras revisan apelación en tanto activistas piden que sea liberado

Paola Jaramillo

Una ventana se abrió en el caso de un joven hondureño que residía en Durham una vez que la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA, por sus siglas en inglés) determinara la tarde el lunes 21 de marzo, que Wildin David Acosta no será deportado mientras revisan su caso. Sin embargo, este proceso puede demorar varios meses o años y por ende, los grupos de activistas están pidiendo sea liberado de inmediato.

“Esto fue lo que sucedió hoy”, dijo a La Noticia, Evelyn Smallwood abogada de Acosta. “La BIA suspendió su deportación hasta que tomen una decisión en la moción de reabrir su caso de asilo”, explicó.

De acuerdo con la abogada, quien asesora gratuitamente al joven hondureño, este paso se tomó después de que un juez de inmigración determinara, pasadas las cinco de la tarde del viernes, negar el pedido de reabrir el caso de Acosta.

Por esta razón esta semana su abogada pedirá una suspensión de la deportación (Stay of removal, en inglés), pero a la oficina de ICE localmente, según mencionó a este medio, Viridiana Martínez del grupo comunitario Alerta Migratoria NC, quienes actúan en el caso de Guillén Acosta desde su detención el 28 de enero, abogando para frenar su deportación. “Con este recurso se pedirá que ICE use su discreción para que lo dejen libre, mientras el proceso de apelación se define. Lo que puede demorar varios meses e incluso, hasta años”, explicó Martínez.

Apoyo de representante

Durante varias semanas, los activistas estuvieron buscando apoyo de los representantes y senadores federales del estado. El viernes, un centenar de personas marcharon hasta la oficina del representante demócrata por Durham, George K. Butterfield, para pedir que intercediera ante la directora de ICE, Sarah Saldaña, para parar la de-



portación de Acosta, pactada entonces para el domingo 20. Posteriormente, Butterfield dijo que Saldaña no intervendría, pero en un giro inesperado, la mañana del domingo anunció que no sería deportado. “Esto incuestionablemente va a resultar en la protección de Acosta de la violencia en su país nativo, Honduras. Es mi esperanza de que eventualmente recibirá asilo en los Estados Unidos”, afirmó el representante en un comunicado.

El domingo la familia de Acosta dio una conferencia de prensa donde se mostraron agradecidos y esperanzados de reunirse pronto con su

hijo. “El sentimiento fue llorar de alegría. Dios es grande. Ojalá muy pronto mi hijo sea liberado. Ahora, a meter presión”, mencionó.

Siguen las acciones

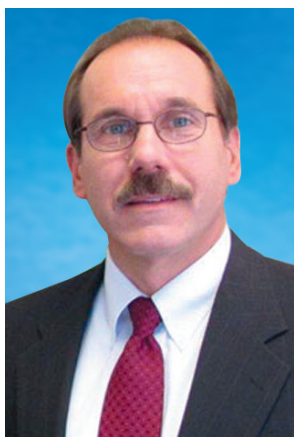
Finalmente, la Asociación de Maestros del estado, profesores de diferentes escuelas públicas de Durham y los estudiantes seguirán realizando acciones para seguir presionando por la liberación del joven, y para este jueves 24 de marzo están haciendo un llamado a la comunidad para que se unan a la marcha que partirá en el 201 Corcoran St. en el centro de Durham a las 4:30 p.m.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con
**Accidentes de Automóvil
y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

CMS construiría nueva escuela con programa de inmersión en español

Patricia Ortiz

Parte del terreno donde operó por años el antiguo Eastland Mall, podría ser para construir una nueva escuela pública en español, luego que la Ciudad de Charlotte lograra un acuerdo con el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS).

El lunes 14 de marzo el Concejo Municipal votó a favor de vender 11.4 acres del total de 80 que compró la Ciudad en 2012 por \$13 millones. El CMS pagaría \$638,400 para construir el plantel en la esquina nor-este de la propiedad.

La construcción de la nueva escuela que sería hasta el grado octavo, fue parte de un referendo para fondos en 2013, la cual tendría una capacidad para 1,000 estudiantes que ayudaría a aliviar la sobre población en la Escuela Primaria Albemarle Road. El plantel tendría un programa de inmersión en español.

La Ciudad ha dicho que no es una prioridad recuperar la inversión cuan-



do compró el terreno. Su principal meta es reconstruir el centro comercial que fue demolido en 2013.

El primer plan de la Ciudad era crear una construcción de uso mixto, sin embargo no ganó el interés de los inversionistas. El segundo plan fue construir unos estudios de cine pero también fracasó. La ciudad ha dicho que la escuela no es un proyecto que transformará el terreno del Eastland, pero espera que atraerá más desarrollo para el sector.

El CMS pagaría además a la Ciudad \$400,000 para diseñar y construir una extensión de Hollyfield Drive, que daría mejor acceso a la escuela. También podría gastar más de \$488,300 para el trabajo de demolición necesario para limpiar el terreno.

Abogados *Con usted en cada paso* de Inmigración

Tenga Confianza con Nuestra Experiencia. Nosotros Sabemos las Leyes de Inmigración.

- Representación en Corte de Inmigración
- Deportaciones/Fianzas (ICE)
- Peticiones Familiares
- Visas de Prometidos (K-1)
- Ciudadanía - Naturalización
- Acción Diferida para Jóvenes/TPS
- Nuevo Perdón por Presencia Ilegal
- Visa U para Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica

¡Primera Consulta Gratis!

Hablamos Español

Su consulta siempre es con el Abogado • Planes de Pago Disponibles



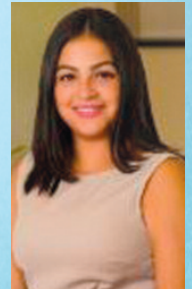
Alex Muntean
Abogado



Benjamin Snyder
Abogado



Erica Jacobson
Abogada



Tatiana Quiroz
Asistente Legal

Nuestros Abogados Estan Siempre Disponible Para Nuestros Clientes

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM Abogados de Inmigración

www.charlotteinmigracion.com

24x7 Servicios Telefónicos
704-248-8848

5600 Seventy Seven Center Drive
(Sobre la Salida 5 de la I-77)
Suite 310 • Charlotte, NC 28217

NUESTROS DOCTORES SIEMPRE ENFOCADOS EN LA SALUD Y BIENESTAR DE NUESTRA COMUNIDAD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

► **CUIDADO PARA LA MUJER**

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► **CUIDADO PARA NIÑOS**

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► **CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD**

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

VACUNA DE FLU \$20

TODOS LOS DOCTORES HABLAN TU IDIOMA

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM

Centro Médico Latino



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo **\$68**
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao **\$58**

¡NO NECESITA CITA!

704-333-0465

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe

Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
PLLC
IMMIGRATION LAW

704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

¿Está pensando en comprar la casa de sus sueños, quizás por inversión o negocio?

A menudo suelo escuchar estas y muchas otras preguntas:

¿En caso de muerte repentina, que pasaría con mi casa?

Si esta casado, su esposa/o se quedaría con ella y en caso de no estar casado se puede elegir a quien dar la casa. Para obtener más información contacte a un abogado.



¿Que ocurrirá con mi casa si un día me enfermo y no podré pagar la hipoteca?

Es una pregunta muy frecuente, pero no se preocupe hay muchos tipos de seguro que pueden pagar su hipoteca hasta que usted sea capaz de volver a trabajar.



José Pessa
Real Estate Broker Propietario
Casa Latina
No dude en contactarse al
704-705-5964

Recuerde que es importante obtener la mayor información posible antes de comprar su vivienda. Su amigo Jose Pessa, agente de bienes raíces profesional con 32 años de experiencia, dueño de su propia compañía atendiendo en el área de Charlotte por 23 años, le puede ayudar con toda la información necesaria.



Dra. Luz Chávez

Centro Dental Latino

Dentista que habla su idioma, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología en el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con laser
- Dentaduras completas
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

La doctora y el personal hablan Español

Horario:
Martes a viernes
9:00am a 5:00pm
Sábados
9:00am a 3:00pm

Aceptamos:
Efectivo, Medicaid,
Health Choice,
Seguros Privados,
Tarjetas de Crédito.

9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

Atendemos emergencias el mismo día



ALL FAMILY
DENTISTRY PC



¿Quiénes se enfrentarán en las elecciones generales de noviembre?

Patricia Ortiz

Con una participación de 32 % los votantes en el condado de Mecklenburg eligieron en las primarias del pasado martes 15 de marzo, los candidatos demócratas y republicanos que competirán en las elecciones generales de noviembre.

Según la Junta Electoral del Condado Mecklenburg de los 654,676 votantes registrados, 207,709 sufragaron, es decir 31.73 %. En relación con elecciones primarias presidenciales, esta vez hubo una participación mayor en comparación con lo ocurrido en mayo de 2012 cuando se registraron 179,316 votos (28.52 %).

En cuanto a las votaciones a nivel estatal se contaron 2.3 millones de votos, es decir 35.3 % de los más de 6.5 millones de votantes registrados. En 2012 el número de votantes fue ligeramente menor con cerca de 2.2 millones (34.7 %).

A continuación resultados de las principales competencias a nivel federal, estatal y condal:



Presidencial

En la competencia presidencial lideró en Carolina del Norte y entre los cuatro aspirantes demócratas, Hillary Clinton, con un total de 616,861 votos (54.59 %). Mientras que el republicano Donald Trump estuvo a la cabeza con 458,480 votos (40.24 %).

A nivel del condado Clinton arrasó con 60.32 % de los votos (71,265). Su contrincante Trump, obtuvo 28,531 votos (32.50 %).

Senado federal

En el estado los votantes favorecieron al actual senador republicano

Richard Burr, quien obtuvo 622.140 votos (61.41%). Burr enfrentará en noviembre a la demócrata Deborah K. Ross, quien obtuvo 607,974 votos (62.37 %).

A nivel condal los electores favorecieron Ross, quien obtuvo 68.05 % de los votos. Mientras que Burr, tuvo una preferencia del 60.70 %.

Gobernador

A nivel estatal la mayoría de votos fue para el actual gobernador republicano, Pat McCrory, quien obtuvo 869,575 votos (81.76 %). McCrory, quien busca la reelección enfrentará

al demócrata Roy Cooper, actual procurador estatal, quien tuvo 703,401 votos (68.76 %).

En Mecklenburg la mayoría de votantes respaldaron a McCrory con 78.35 %, seguido por Cooper con el 67.19 %.

Estatad

Se seleccionaron los candidatos a los 50 puestos para el Senado y los 120 de la Cámara de Representantes estatal. De ellos los distritos 38 y 40 para el Senado estuvieron en juego en Mecklenburg, encabezados por los demócratas Joel Ford y Joyce Waddell.

En la Cámara Baja seis distritos que abarcan el condado estuvieron en competencia: Distrito 92: Charles Jeter (R); Distrito 100: John Autry (D); Distrito 101: Beverly Miller Earle (D); Distrito 103: Rochelle Rivas (D); Distrito 105: Scott Stone (R); Distrito 107: Kelly Alexander (D).

Condado

Los demócratas disputaron tres puestos de comisionados "at large" o de votación del condado, liderados por Ella Scarborough, Pat Cotham y Trevor Fuller. En el Distrito 2 lideró la demócrata Vilma Leake, y en el Distrito 6, el republicano Bill James. También compitió para el puesto de Registrador (Register of Deeds), quedando a la cabeza Fred Smith.

NO SIGAS PAGANDO MÁS CON DIRECTV

\$19.99 NUNCA ES \$19.99¹

	dish LATINO	VS	DIRECTV
	PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS		CÁMBIATE Y GANA
Sin cargo mensual por el 1er TV	SÍ		NO ¹ \$7 al mes (por 1 TV)
Mismo precio por programación después del primer año	SÍ Garantizado por 3 años		NO Aumento desde \$13 hasta \$55 al mes ²
Netflix incluido por un año	SÍ		NO
El mayor número de canales infantiles en español a nivel nacional	SÍ		NO
beIN SPORTS en inglés y español, ambos en HD, en todos los paquetes	SÍ		NO solo en paquete por \$89.99 al mes por 12 meses

Afirmaciones de paquetes DIRECTV en español válidas desde el 28/01/16.

¹ Con DirectV, aplica un cargo mensual adicional de \$7 por cada TV en tu cuenta. Pueden aplicar un cargo de \$15 al mes por receptores más avanzados.

² Aumento varía según paquete.



PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS

El mismo precio. Cada mes. Por 3 años.

Con DishLATINO, tienes tus canales favoritos en inglés y español y mucho más. **Por solo \$34.99 al mes.**

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS

El mismo precio. Cada mes. Por 3 años.
Con contrato de solo dos años.

DishLATINO PLUS



¡Y MUCHOS MÁS!

SIN CARGOS MENSUALES OCULTOS

Sin cargo por canales locales
Sin cargo por programación en HD
Sin cargo mensual por el 1er TV

¿QUIERES MÁS?

Añade 30+ canales en inglés por solo \$15/mes más
Cada televisor adicional por solo \$7/mes
DVR por solo \$10/mes más
Todo asegurado por el precio fijo garantizado por 3 años.

NETFLIX
INCLUIDO POR UN AÑO
Aunque ya seas cliente actual de Netflix.

Fontera
919-762-6927
www.fonteraweb.com



VENDEDOR AUTORIZADO



Términos y condiciones importantes: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. **La oferta finaliza el 04/04/16. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 3 años con precio anunciado de \$34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 3 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$49.99 por DishLATINO Dos, \$59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15 por Hopper o \$10 por otros modelos). **NO incluido en la garantía de precio de 3 años o en el precio anunciado de \$34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Netflix:** La oferta termina el 4 de abril de 2016. Válida por doce (12) meses de servicio de Netflix con el "Plan de transmisión en dos pantallas a la vez" de \$9.99 (al mes) (por un valor total de \$119.88). Requiere Hopper con Sling o cualquier otro dispositivo compatible con Netflix conectado a Internet. No está disponible con servicio Internet Satelital de DISH. *Los clientes existentes de Netflix regresarán a la facturación regular una vez se agote el crédito de \$119.88. La oferta no es canjeable o reembolsable por efectivo, está sujeta a las leyes aplicables y no puede intercambiarse por Suscripciones de Regalo de Netflix. Puede aplicar el valor de la oferta a un plan diferente o a otros servicios provistos por Netflix. Tales intercambios pueden alterar la duración de la oferta. Los precios de planes de servicio de Netflix están sujetos a cambios. Límite de una promoción aplicable a cada cargo mensual por membresía de su cuenta de Netflix. Para obtener más detalles, por favor visite www.netflix.com/termsofuse. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita.

Líderes comunitarios rinden homenaje a Maudia Meléndez

Diego Barahona A.

El Consejo de Pastores de Charlotte organizó el sábado 19 de marzo un homenaje a la líder comunitaria Maudia Meléndez, directora de la organización Jesus Ministry.

Al evento asistieron líderes de otras organizaciones comunitarias locales, representantes de la Oficina del Alguacil de Mecklenburg, del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg, empresarios, pastores de múltiples iglesias, así como el representante estatal Harry Warren, quien fue el autor del proyecto de ley que busca dar permisos de conducir a los indocumentados de Carolina del Norte.

Cada uno de los participantes resaltaron la labor y la entrega de Meléndez, así como de su familia, por el trabajo desinteresado en beneficio de la comunidad latina.

La líder comunitaria recibió varias placas, ramos florales, así como una carta de saludo de parte de la alcaldesa de Charlotte, Jennifer Roberts.



Maudia Meléndez junto al representante estatal Harry Warren.



La líder comunitaria Maudia Meléndez recibió un homenaje el sábado 19 de marzo.



El Consejo de Pastores de Charlotte organizó el evento.



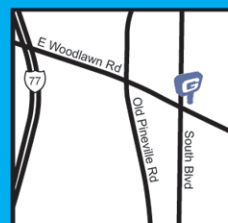
Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886

geico.com/charlotte-south

4651 South Blvd Charlotte



GEICO
Local Office

CARTELEERA COMUNITARIA

Haga su hogar más seguro

El 26 de marzo a partir de las 10:00 a.m. hasta la 1:00 p.m. se estará llevando a cabo una actividad que busca recolectar medicinas sin uso o vencidas que usted tenga en casa. Tener en el hogar medicamentos que no suelen usarse o que sobrepasaron la fecha de vencimiento puede ser algo peligroso para todos, especialmente para los niños. Lo mejor siempre es prevenir, por esta razón se estarán recibiendo todo tipo de medicamentos sin ningún requisito y sin realizar preguntas. La actividad será en el Anson At The Lakes, ubicado en: 8000 Waterford Lakes Dr, Charlotte, NC 28210.

Exposición Perceptivas de América Latina

El 24 de marzo de 6:00 p.m. a 9:00 p.m. Laca Projects presenta su II co-

lectiva: Perspectivas de América Latina, una exposición de obra de arte que celebra su tercer aniversario y muestra una alineación estelar de once artistas contemporáneos de América Latina: Carlos Estévez (Cuba), Juan Dolhare (Argentina), Vicente Hernández (Cuba), Ricardo "Chino" Morales (Costa Rica), Alicia de la Campa (Cuba), Otto Apuy (Costa Rica), Cristina Toro (Puerto Rico), Juan Carlos Verdial (Cuba) y Leandro Manzo (Argentina). La recepción de acceso gratuito para todo el público demuestra el esfuerzo para revelar elementos complejos de la cultura latinoamericana y al mismo tiempo exponer la individualidad y únicas experiencias de cada artista. Laca Projects se encuentra en: 1429 Bryant Street Charlotte, NC 28208. Para asegurar su entrada envíe un correo electrónico a: info@lacaprojects.com.

Continúa en la página siguiente



Clínica Spay Neuter de Monroe Jornada de puertas abiertas

100 Micro-chips gratis con prueba de rabia
Vacunas contra rabia \$12.00 **Marzo 26 del 2016**
10 a.m. a 2 p.m.


Habrà gratuitamente:

- Perros calientes
- Micro-chips
- Corte de uñas
- Rifas
- Pintura para cara

Tambièn:


habrán mascotas para adopción, Howliday Inn, Carolina Swim Shop, BFF Grooming, Furbabies Rescue y South Charlotte Rescue.

En la entrada: podrá recorrer la clínica y conocer al veterinario. Habrá ventas de garaje, comida de horneada, camisetas y suéteres.




**4015 Waxhaw Hwy
Monroe, NC 28112**

www.hs-uc.org



**HUMANE SOCIETY
Of Union County, Inc. NC**
Helping Those Who Can't Help Themselves



La Clínica de bajo costo Spay/Neuter de Monroe es un programa de Humane Society del condado de Union.

FRESHDENTAL

ODONTOLOGIA DE CALIDAD
PARA TODA LA FAMILIA



Aceptamos la mayoría de los seguros dentales



¿Dentaduras sueltas?
¿Necesita dentaduras?
¡Podemos ayudar!

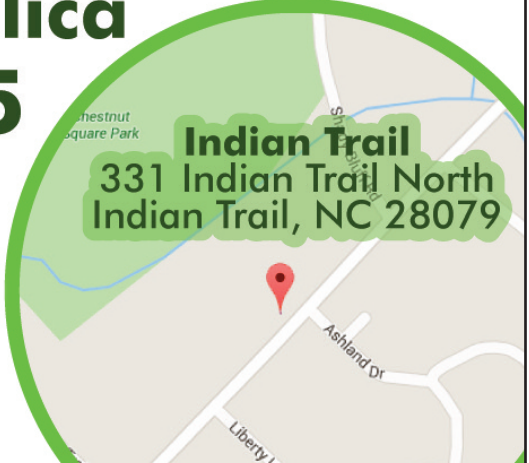
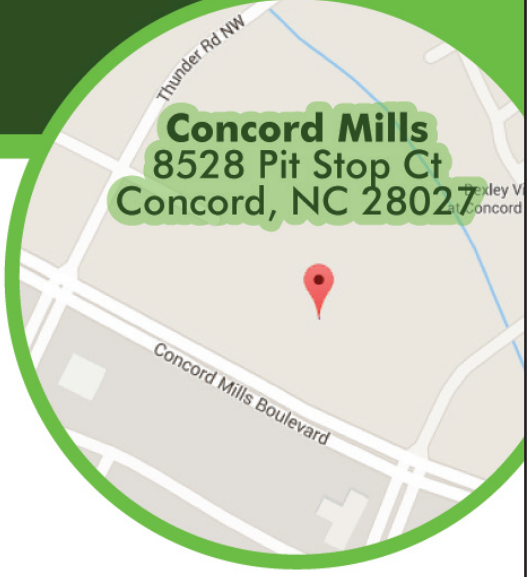


Pregunta por Angelica
704-684-0195

Abrimos los sábados y atendemos emergencias



Dentistas y personal con experiencia que les importa tu salud





Ciudad de Charlotte FY2017 Plan de Acción Anual

Revisión de Borrador del Documento

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) requiere que la ciudad de Charlotte presente un plan de acción anual para el uso de fondos federales. La ciudad de Charlotte recibe fondos de los siguientes programas federales: Subsidios de Desarrollo Comunitario Conjunto (CDBG), Asociaciones para Inversión en Vivienda (HOME), Soluciones de Subvenciones de Emergencia (ESG) y Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA). El propósito de la participación ciudadana es para obtener comentarios y recomendaciones de el público en respecto en la forma que la Ciudad de Charlotte gasta sus fondos federales (HUD). Su participación en el desarrollo del plan consolidado ayudará a asegurar que las necesidades de los ciudadanos de Charlotte se entienden y que los recursos federales sean utilizados bien. Por favor tome ventaja de esta oportunidad mediante la revisión de una copia de borrador del documento.

Ejemplares del proyecto de Plan de Acción estarán disponibles a partir de marzo 25, 2016 hasta abril 25, 2016 en línea en housing.charmeck.org y en los siguientes lugares:

Neighborhood & Business Services, 600 East Trade Street Charlotte, NC
Charlotte Housing Authority, 400 East Boulevard, Charlotte, NC
Biblioteca de Charlotte-Mecklenburg, 310 North Tryon Street, Charlotte, NC
Mecklenburg County-Department of Social Services, 301 Billingsley Rd, Charlotte, NC
Mecklenburg County-Department of Social Services, 3205 Freedom Dr., Charlotte, NC
Biblioteca Beatties Ford Road, 2412 Beatties Ford Rd., Charlotte, NC
Biblioteca Hickory Grove, 5935 Hickory Grove Road, Charlotte, NC
Biblioteca Independence Regional, 6000 Conference Drive, Charlotte, NC
Biblioteca Matthews Regional, 230 Matthews Station St., Matthews, NC
Biblioteca Morrison Regional, 7015 Morrison Boulevard, Charlotte, NC
Biblioteca North County Regional, 16500 Holly Crest Lane, Huntersville, NC
Biblioteca Plaza-Midwood, 1623 Central Avenue, Charlotte, NC
Biblioteca Scaleybark, 101 Scaleybark Rd., Charlotte, NC
Biblioteca South County Regional, 5801 Rea Rd., Charlotte, NC
Biblioteca Steele Creek, 13620 Steele Creek Rd., Charlotte, NC
Biblioteca Sugar Creek, 4045 N. Tryon Street, St. A, Charlotte, NC
University City Regional, 301 East WT Harris Boulevard, Charlotte, NC
Biblioteca West Boulevard, 2157 West Boulevard, Charlotte, NC

Para información adicional o para hacer un comentario escriba un correo electrónico a: Warren Wooten en twooten@charlottenc.gov o llame al 704-336-2489 Neighborhood & Business Services 600 E. Trade Street Charlotte, NC 28202

Cartelera comunitaria

Viene de la página anterior

Buscan voluntarios

La organización sin fines de lucro NCMedAssist está buscando voluntarios para desempaquetar medicamentos sin receta y organizarlos por categoría. Esta es una buena oportunidad para que los estudiantes de la preparatoria y universidad puedan recibir horas de servicio comunitario. Los voluntarios tienen que tener por lo menos 16 años de edad para no necesitar supervisor, los de 12-15 años necesitarán uno.

Los horarios disponibles para voluntarios individuales son de martes a viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Los grupos se pueden coordinar para una hora específica dentro o después de ese horario. También hay tiempos disponibles durante el fin de semana con previa cita. NCMedAssist está localizado en el 4428 Taggart Creek



Road en Charlotte. Para más información llame al: 704-536-1790.

Invitan a disfrutar "El Nuevo Sonido Latino"

El Nuevo Sonido Latino Serie, parte 1 (The New Latino Sound Series Part 1) es un evento que busca explorar cómo los músicos latinos locales en el sur están mezclando diferentes ritmos tradicionales como: rock, salsa, blues, reggae, country y bachata. Así que el miércoles, 30 de marzo desde las 6:00 p.m. hasta las 8:00 p.m. tendrá la oportunidad de escuchar y descubrir los nuevos sonidos latinos.

En la primera entrega de la serie, el autor Sam Byrd discutirá su libro "Los sonidos de la Latinidad: Los inmigrantes haciendo música y creando cultura en una ciudad del sur" que se centra en los músicos inmigrantes latinos y sus seguidores en Charlotte. La charla sobre el libro será seguida por una actuación especial de la agrupación UltimaNota de Charlotte. El acceso será gratuito para los miembros del Museo Levine y \$5 para los no miembros. El Museo Levine del Nuevo Sur se encuentra en: 200 E 7th St, Charlotte, NC 2820. Más detalles al: 704-333-1887.

¡Reduce y Moldea tu Figura!

Ponte en Nuestras Manos para Lucir más Joven



Massage Contour



¡Encuentra los mejores tratamientos para mejorar el aspecto de tu piel y estética facial!

\$49

Moldea tu cuerpo y reduce medidas sesión con aparatología

Ofrecemos tratamientos de:

- Celulitis
- Post-quirúrgicos
- Drenaje linfático
- Reductores
- Moldeadores
- Gimnasia pasiva
- Masajes
- Faciales
- Tratamiento de acné
- Antiedad
- Tratamiento de micro-agujas
- Manta térmica corporal
- Levantamiento de glúteos

Abrimos de Lunes a Sábado. **704-236-6460** 17232 Lancaster Hwy., Ste 112 Charlotte, NC 28227

Muestra este anuncio y recibirás

20%
de descuento*

Un corazón dedicado al servicio, es un corazón agradecido



Maudia Meléndez

El sábado 19 de marzo el pastor Moisés Vázquez y un grupo de pastores de Charlotte, decidieron reconocer a mi familia y a mí por el trabajo comunitario que he venido desempeñando desde el 1989. Después del evento me senté a pensar de toda esta trayectoria y de nuevo me di cuenta que no es que mi familia y yo lo hayamos hecho solos, sino que Dios nos llamó a este ministerio. Lo que hago lo hago por amor a El y a la humanidad, que es el segundo mandamiento que El nos dejó. Le doy infinitas gracias a Dios por traernos hasta aquí y a todos los que han reconocido nuestra labor.

Quiero dar las gracias a los pastores por este acto de bondad que tuvieron

para los míos y mi persona y la placa que me otorgaron. A todos los que ahí se dieron cita para hacer de este día un día especial a Leydy Bonilla por sus cantos emotivos, a las palabras dichas por los pastores.

Agradezco al Representante Harry Warren, quien lucha con nosotros por permisos de manejar en Raleigh, por sus palabras de aliento y el reconocer que fue Jesus Ministry que pidió las licencias de manejar en una reunión especial con él en el 2012.

Doy gracias a mi hija Abigail Meléndez Wilson por sus palabras llenas de sabiduría y honra hacia su madre. Gracias a la Alcaldesa Jennifer Robers por la carta enviada con muchas palabras de agradecimiento al apoyo que he brindado a esta ciudad y a la comunidad, a Ron Cox y John Herrera, a Sandra y Eduardo Turruartes, quienes han sido incansables en apoyar el proyecto de permisos de manejar. A todos quienes me presentaron flores y palabras de bondad, muchas gracias.

Gracias a la policía de Charlotte Mecklenburg por una placa de reconocimiento al trabajo, empresas co-

mo el Pollo Royal de Efraín Ortez, Arandas Autoservices de Héctor Guerra y Otto García, a Sandra Machuca de La Centroamericana, a Cristóbal Morel del restaurante Punta Cana, el cual es fiel en su apoyo a la comunidad y en especial a la limpieza de Charlotte que realizamos todos los años, a Ivonne Farfán de Rent@Me por la placa y sus buenos deseos y a Compare Foods que nos apoya en la limpieza de la ciudad y su compromiso con la comunidad.

Especial agradecimiento a Ana Mirian Carpio Vázquez de UNISAL también por la linda placa, a Elvira Acosta una mujer que viajó muchas veces conmigo a Washington DC a

pedir por la reforma migratoria, a Rosario Herrera que por muchos años me ha apoyado y se dio cita a este evento.

De nuevo muchas gracias a todos, el camino no ha sido de rosas ni fácil pues hay muchas espinas en el ramo, pero hoy humildemente les digo que sigamos adelante, reconozco que nada de lo que se ha podido lograr lo e hecho sola, doy gracias a mi esposo e hijas quienes han sido mi fuerza para seguir y todos los que de alguna manera han contribuido al trabajo.

Jesus Ministry

4901 Statesville Road, Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

Michael C. D'Agata ABOGADO



Asistente Legal
Abby Meléndez Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos resultados en tu caso.

Accidentes



¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdían

Directora
Hilda H. Gurdían

Vice Presidente
Alvaro Gurdían Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello
Carlos Lopez

Director de Informática
Alvaro Gurdían Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdían

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia

5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Cuba y Estados Unidos: dos enemigos que ahora se dan la mano

Diego Barahona A.

En los últimos 57 años Cuba fue el símbolo más emblemático de resistencia socialista de los movimientos de izquierda de América Latina, mientras que para sus detractores fue un claro ejemplo de opresión y restricción de las libertades individuales. Por más de medio siglo la isla y Estados Unidos han mantenido una relación tensa, tensión que parece estar llegando a su fin con el restablecimiento de relaciones entre los dos países y la inédita visita del presidente Barack Obama a Cuba.

Debido al fuerte valor económico, agrícola y estratégico de Cuba, varios presidentes estadounidenses ofrecieron comprar la isla a España, país que desde finales del siglo XV controlaba el territorio. Como la corona nunca accedió, llegaría el conflicto. En 1898 Estados Unidos declaró la guerra a España y como resultado Cuba se proclamó república independiente, pero bajo la tutela de Estados Unidos.

Las relaciones económicas y sociales entre los dos países fueron sólidas por muchos años, pese a los cambios políticos en la isla. En 1952 el caudillo militar, Fulgencio Batista, dio un golpe de estado y se declaró presidente de Cuba. El gobierno de Batista respetó los derechos de las industrias estadounidenses en la isla, sin embargo, la represión contra el pueblo y la corrupción interna propiciarían años más tarde la Revolución Cubana. En 1959 el líder revolucionario Fidel Castro asume las riendas de Cuba.

Las tensiones entre los dos países comienzan a subir debido al corte comunista de la Revolución Cubana, quienes aprueban una Ley de Reforma Agraria, con la que los terratenientes pierden sus tierras y pasan a manos del gobierno para ser redistribuidas.

Durante 1960, en medio de la "guerra fría" entre Estados

Unidos y la Unión Soviética, el presidente Dwight D. Eisenhower pide al Congreso establecer un embargo sobre el comercio entre Estados Unidos y la isla, el cual es aprobado. Poco después, a principios de 1961, Estados Unidos y Cuba rompen relaciones diplomáticas. Tres meses más tarde se produce el fallido intento de invasión de Cuba en la Bahía de Cochinos. Acto seguido, Castro oficialmente proclama que su revolución tiene un carácter socialista, marxista-leninista.

El 3 de febrero 1962, tras la expulsión de Cuba de la Organización de Estados Americanos (OEA), el presidente John F. Kennedy ordena el bloqueo total de Cuba.

Ante los temores de una nueva invasión, el gobierno soviético dispuso en mayo de 1962 establecer una fuerza militar en suelo cubano, el cual incluía la instalación de 42 misiles nucleares. Esta crisis, que por poco desencadena la Tercera Guerra Mundial, terminó con el retiro de los misiles de la isla y la promesa de que Estados Unidos nunca invadiría Cuba, sin embargo, el bloqueo continuó.

Durante más de medio siglo Cuba siguió siendo un régimen autocrático, represivo y con un pésimo historial en cuanto a los derechos humanos. El régimen castrista usó como herramienta de propaganda el bloqueo impuesto por Estados Unidos: todo mal que azotaba al país (tanto en lo económico, como en lo social), así como toda medida represiva, eran justificadas por el bloqueo. En estos años miles de cubanos han escapado de la isla. Muchos perecieron en el intento.

Con la visita de Obama, Cuba se abre pero solamente en el aspecto económico, por el momento la política de la isla seguirá igual. De todas maneras, este restablecimiento de relaciones diplomáticas parece ser una luz al final de este triste túnel de enemistad.

Cuba and the United States: two enemies now shake hands

Diego Barahona A.

Over the past 57 years, Cuba was the most emblematic symbol of socialist resistance leftist movements in Latin America, while for its critics it represented a clear example of oppression and restriction of individual freedoms. For over half a century the island and the United States have maintained a tense relationship, tension that seems to be coming to an end with the restoration of relations between the two countries and the unprecedented visit of President Barack Obama to Cuba.

Due to Cuba's strong economic, agricultural, and strategic value, several U.S. presidents offered to buy the island from Spain, which had controlled the territory since the late fifteenth century. Spain never agreed, and this resulted in a conflict. In 1898, the U.S. declared war on Spain and as a result Cuba was proclaimed an independent republic, but it remained under the United States' protection.

Economic and social relations between the two countries were strong for many years despite political changes on the island. In 1952, the military leader Fulgencio Batista staged a coup and declared himself president of Cuba. Batista's government respected the rights of U.S. industries on the island; however, the repression against the people and internal corruption would later lead to the Cuban Revolution. In 1959, the revolutionary leader Fidel Castro assumed control of Cuba.

Tensions between the two countries begin to rise due to the new communist rulers of the Cuban Revolution, who approved an agrarian reform law. With this law, landowners lost their property and it went into the hands of the government in order to be redistributed.

In 1960, during the Cold War between the U.S. and the

Soviet Union, President Dwight D. Eisenhower asked Congress to establish a trade embargo between the United States and the island, and this measure was approved. Shortly thereafter, in early 1961, the U.S. and Cuba cut off diplomatic relations. Three months later, the failed invasion of the Bay of Pigs in Cuba took place. Then, Castro officially proclaimed that his revolution was socialist (Marxist-Leninist).

On February 3, 1962, after the expulsion of Cuba from the Organization of American States (OAS), President John F. Kennedy ordered a total embargo against Cuba.

Amid fears of a new invasion, the Soviet government decided in May 1962 to establish a military force on Cuban soil. This included the installation of 42 nuclear missiles. This crisis, which nearly triggered World War III, ended with the withdrawal of the missiles from the island and the promise that the U.S. would never invade Cuba. Nevertheless, the embargo continued.

For over half a century Cuba remained an autocratic and repressive regime with an abysmal human rights record. The Castro regime used the embargo imposed by the United States as a propaganda tool: it was the reason for all evils that plagued the country (both economic and social) and it was justification for implementing repressive measures. Over the years, thousands of Cubans fled the island, including many who died trying to do so.

With Obama's visit, Cuba has opened itself up to some degree, but only in economic terms. As of now, the island's politics will remain the same. In any case, this restoration of diplomatic relations seems to be a light at the end of the dismal tunnel of hostility.

Inmigración™

La Noticia

Errores de Inmigración afectaron miles de trámites migratorios por internet

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) está bajo la lupa tras un reporte revelado este 15 de marzo por el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), que destapó las fallas de un programa que se supone agiliza ciertos trámites migratorios en internet.

Se trata de una serie de fallas tecnológicas que han afectado los procesos de millones de inmigrantes, a pesar de que el gobierno ha invertido millones de dólares.

Esto ha causado alarma ya que, según el informe, la agencia falló en modernizar su sistema y mucha de esa información delicada que pone la gente en sus aplicaciones migratorias podría estar cayendo en malas manos y poniendo en riesgo la segu-

ridad nacional del país.

Se trata de un sistema electrónico multimillonario que debía reemplazar el proceso tradicional para llenar solicitudes de visas y otros trámites migratorios. Pero desde 2005, cuando se comenzó a implementar, solo dos formularios han funcionado electrónicamente.

“Problemas técnicos”

“La oficina de inmigración gastó muchísimo dinero en implementar esto”, explicó Luis Paoli, abogado de inmigración. “Empezaron con muchos formularios online y los redujeron cuando se dieron cuenta que había problemas técnicos”.

Según la investigación del DHS, el sistema ha dado paso a que la agencia procese numerosos documentos migratorios con nombres incorrec-

Según la investigación del DHS, el sistema ha dado paso a que la agencia procese numerosos documentos migratorios con nombres incorrectos y a que envíe documentos a direcciones equivocadas.



tos y a que envíe documentos a direcciones equivocadas, algo que “ha creado preocupación, ya que la información podría terminar en manos equivocadas”, de acuerdo con el reporte.

Alfonso Aguilar, exjefe del ICE, señaló que “pueden ser utilizados por terroristas para utilizar números de una manera fraudulenta, poniendo en riesgo la seguridad nacional”.

Por su parte, el director de la agencia, León Rodríguez, aseguró que el gobierno ha avanzado mucho en el proceso de implementar un sistema migratorio electrónico y que la investigación no toma en cuenta ni refleja los cambios drásticos hechos al programa para mejorarlo.

Se calcula que el sistema termine costando más de \$3,000 millones y que el gobierno se tarde unos años más en terminar de implementarlo.

ABOGADO que Pelea por tus Derechos

Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

¡1ra. Consulta Gratis! para ciertos casos

Hablamos Español

¿Tienes un ser querido en la Cárcel?

¡Te podemos ayudar!

Mo Idlibby
Abogado

UFC LAW

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.

Más del 40 % de los deportados en lo que va del año no tenían antecedentes delictivos

En lo que va del año fiscal 2016 (entre el 1ro de octubre de 2015 y el 6 de marzo del año en curso), el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE, por su sigla en inglés) ha deportado un total de 96,016 indocumentados y de ellos 39,139 (40.7 %) no tenía antecedentes criminales.

La cifra equivale a 607 deportados diarios, 25.3 cada hora. Durante el año fiscal 2015 el promedio diario de expulsados fue de 644.

La mayoría son de México

El ICE detalló que la mayoría de los deportados (604,604) eran originarios de México. De ellos, 42,180 (69.5 %) tenían antecedentes criminales y 18,424 (30.4 %) no habían cometido delitos.

Detrás de México aparece Guatemala con 13,188 deportados y de ellos 4,372 (33.1 %) tenía antecedentes y 8,816 (66.8 %) no habían cometido crímenes.

En tercer lugar figura El Salvador con 8,337 deportados; de ellos 2,722 (32.6 %) con antecedentes y



5,615 (67.3 %) sin antecedentes.

Honduras, con 8,146 deportados, se encuentra en el puesto número cuatro. De ellos, 3,431 (42.1 %) tenía antecedentes criminales y 4,715 (57.8 %) no.

La República Dominicana se mantuvo en el quinto lugar con 1,045 deportados, de ellos 815 (77.9 %) con antecedentes criminales y 230 (22 %) sin antecedentes.

Deportados en el 2015

Durante el año fiscal 2015 el gobierno del presidente Barack Obama deportó 235,413 indocumenta-

dos, una cifra inferior en un 42 % a la registrada en el 2014 cuando fueron expulsados 315,943 extranjeros. La cifra fue equivalente a 644 deportados diarios, 26 cada hora.

El ICE reportó que el 41.1 % de los deportados el año pasado (96,045) no tenía antecedentes criminales. Y que 8,375 fueron deportados tras firmar la salida voluntaria de Estados Unidos.

Néstor Yglesias, vocero de ICE en Miami, Florida, dijo que el 98 % de los deportados en el 2015 “cayó en una o más prioridades de deportación” anunciadas en 2014 por el secretario del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por su sigla en inglés), Jeh Johnson. “El 86 % en prioridad 1 y 8 % en prioridad 2”.

“El secretario Johnson ha dicho en repetidas ocasiones que nuestras fronteras no están abiertas a la inmigración ilegal; si usted viene aquí ilegalmente, vamos a enviarlo de vuelta consistentemente con nuestras leyes y valores”, dijo el vocero, repitiendo las palabras de Johnson.

Memorandum del 2014

El 20 de noviembre del 2014 el DHS anunció la nueva lista de prioridades de deportación.

Prioridad 1: Quienes sean considerados una amenaza a la seguridad nacional, de la frontera o pública (terroristas, personas involucradas en espionaje, criminales, pandilleros, entre otros).

Prioridad 2: Personas con historial extenso de violaciones de inmigración, quienes hayan cruzado la frontera recientemente (después del 1^{ro} de enero de 2014).

Prioridad 3: Personas con cargos por manejar bajo la influencia del alcohol o drogas (DUI), cargos por violencia doméstica, explotación sexual, robo y cualquier delito que tenga más de 90 días como penalidad de cárcel.

Prioridad 4: Inmigrantes con una orden final de deportación en o después del 1^{ro} de enero de 2014.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Mientras esperamos noticias de la Acción Ejecutiva, llámenos para una consulta y determinar si califica para otros beneficios migratorios.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte, NC 28217



El matrimonio es para el amor, no solo para los papeles legales



Catherine Lafferty Magennis, Esq.

Demos una mirada más cercana en las consecuencias del fraude migratorio por matrimonio. Muchas personas creen que el matrimonio es una manera fácil de arreglar su estatus migratorio. Pero eso es un mito. El matrimonio con un ciudadano(a) tiene que ser por amor verdadero cuando se casan. El obtener los papeles en Estados Unidos puede ser una razón para que se casen pero no pueden ser la única razón.

¿Qué es matrimonio fraudulento?

Un matrimonio por conveniencia se realiza con el fin de conseguir una manera de beneficiarse de las leyes de inmigración de Estados Unidos. Para que un matrimonio sea válido en virtud de la ley, no es suficiente con que la pareja tuvo una ceremonia de matrimonio real y tiene todos los sellos gubernamentales correctos en su certificado de matrimonio. Tienen que tener la intención de vivir en una relación matrimonial, establecer una vida juntos después de la ceremonia de matrimonio -y demostrar su intención a través de sus acciones. Si la pareja no tiene la intención de establecer una vida juntos, su matrimonio es falso.

¿Cuáles son las consecuencias del matrimonio fraudulento?

Es un acto criminal. El matrimonio fraudulento es una base legal para la deportación. También hay consecuencias para su futuro. Por ejemplo, si se casa por fraude y después se divorcian y en el futuro, se casa con el amor de su vida, tiene una familia y una vida juntos, no hay manera para pedirle su pareja sin riesgos muy graves.

No hay perdones para su primer matrimonio falso y la ley de inmigración §204 (c) (1) dice que ninguna petición de matrimonio y empleo puede ser aprobado si el extranjero ha sido previamente acordado, o ha

tratado de ser considerado para una petición a través de matrimonio a causa de un matrimonio determinado que se han celebrado con el propósito de evadir las leyes de inmigración.

Entonces, aunque ya la persona tiene un matrimonio verdadero con su pareja, no se puede obtener papeles a través de su matrimonio corriente porque tiene un matrimonio falso en el pasado. ¡Las consecuencias pueden ser peores! Como es un acto criminal, se pueden poner a su pareja (sea inmigrante o ciudadano) en el cárcel por 5 años y se puede cargar una multa de \$250,000.

¿Cómo saben los oficiales de la inmigración si su matrimonio es verdadero?

Para detectar fraudes las autoridades de inmigración requieren una gran cantidad de pruebas de que un matrimonio es real. Tiene que hacer una entrevista contestando preguntas muy detalladas e íntimas. A veces se separa a la pareja y se hacen las preguntas individuales para averiguar si las respuestas dicen lo mismo.

Los inspectores del Departamento de Seguridad Nacional tienen el poder de visitar su casa, hablar con sus amigos, entrevistar a sus empleadores, y así sucesivamente. El gobierno de Estados Unidos tiene un sistema que le da una gran cantidad de información acerca de si un matrimonio es real o no.

Un matrimonio fraudulento es una de los peores equivocaciones que un inmigrante puede hacer. Es muy buena idea de contactar a una abogada de inmigración para ayudarse en el proceso, recibir consejo, y que lo acompañe a la entrevista cuando está aplicando a través del matrimonio, porque las consecuencias son muy graves si los oficiales creen que su matrimonio es falso.

Catherine Lafferty Magennis, Esq.
Abogada de Inmigración Bilingüe
10130 Mallard Creek Road, Suite 300
Charlotte, NC 28262-6001
Teléfono: 704-940-0522
www.magennislawfirm.com
info@magennislawfirm.com
Twitter @MagennisLawFirm
Facebook Magennis Law Firm

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.
Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo

- ★ Defensa en casos de deportación
 - Cancelación de la deportación
 - Asilo político
 - TPS
 - Ajuste de status
 - Visa U
- ★ Solicitud de residencia permanente
- ★ Solicitud de ciudadanía
- ★ Visas de trabajo

Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación

704-536-6565 www.greeneimmigration.com
5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

MAGENNIS LAW FIRM, PA
IMMIGRATION ADVICE & ADVOCACY

Catherine Lafferty Magennis
Abogada de Inmigración
Bilingüe

10130 Mallard Creek Road, Suite 300
Charlotte, NC 28262
(704) 940-0522
www.magennislawfirm.com
Twitter: @MagennisLawFirm
Facebook: Magennis Law Firm, PA

Ética, Experta y Asequible Representación Legal en una Forma Individualizada

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

- Defensa de Deportación
- Asilo Político
- Proceso Consular
- Residencia (Tarjeta Verde)
- Ciudadanía
- Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- Perdones I-601 y I-601A
- Perdones después de deportación
- Peticiones Familiares y Empleadores
- Permiso de Trabajo
- La Visa U/ VAWA - víctimas de violencia domestica,
- Audiencia de fianza
- Entrevistas con USCIS
- Visa de comprometidos
- Acción diferido para los niños (DACA)
- TPS
- Visas a través de trabajo

Plan de Pagos Disponible **Citas los fines de semana disponibles** **Consulta directa con la abogada que habla Español**

Boletos a todo México, Latinoamérica y Europa

¡Nadie vuela más Barato!

FIESA Tour & Travel

¡Compre desde la comodidad de su casa!

Llámenos y pague por:

American Airlines, Delta, Avianca, Aeromexico, United

...o cualquier otra aerolínea del mundo

Llame y reserve 704-553-8344 | 800-838-2885 24hrs
5930 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Vida Sana™

La Noticia

Conozca los cinco alimentos que le ayudan al cerebro



Sandra Tejada

A medida que nuestro reloj cronológico avanza, nuestro cuerpo también lo hace y con él, nuestro cerebro. En algún momento de nuestras vidas ansiamos tener la píldora milagrosa que nos devuelva la energía y el poder de concentración que teníamos años atrás. Al llegar a cierta edad avanzada los problemas de concentración o pérdida de la memoria, especialmente la memoria corta, empiezan a verse afectados; O no les a pasado que llegan a un lugar y no recuerdan para que están hay?

Ahora bien, la píldora milagrosa todavía no existe, pero si hay investigaciones que han demostrado que la función del cerebro si se puede mejorar, o por lo menos proteger contra el deterioro que causan los años al adicionar a nuestras dietas alimentos “inteligentes”.

De la lista de alimentos que ayudan a nutrir y renovar nuestro cerebro se encuentran entre los 5 primeros los siguientes:

La nueces y las semillas

Las nueces y las semillas son una fuente importante de vitamina E. De



acuerdo a varios estudios científicos, los altos niveles de vitamina E ayudan a disminuir la perdida del nivel cognoscitivo del cerebro. En adición a esto, son ricas en nutrientes anti-inflamatorios y ácido alfa-linolénico que promueve el fluido sanguíneo y ayuda a que haya mayor liberación de oxígeno en el cerebro.

El salmón

El salmón es rico en Omega 3 que es un ácido grasoso esencial. Ayuda a que el cerebro forme tejido y sea más fuerte.

Arándanos (blueberries)

Las arándanos o “blueberries” han sido catalogadas como uno de los alimentos con más poderes, por sus propiedades nutricionales. En muchos estudios con animales se ha encontrado

que ayudan a proteger el cerebro de que se oxide y reduce los efectos relacionados con la edad, como el Alzheimer o la demencia. Los estudios también demuestran que aumentan la capacidad de aprendizaje.

Café

Tomar una tasa de café regular diariamente ayuda a reducir el riesgo de Alzheimer, demencia y otros problemas mentales. Esto es porque la cafeína –en moderación– es buena para el cerebro ya que lo estimula y además contiene antioxidantes.

Aguacate

Los aguacates son casi igual de buenos que las “blueberries” para promover la salud del cerebro. El aguacate es una fruta grasosa, pero es

grasa monoinsaturada, lo que significa que contribuye a un flujo sanguíneo saludable, y cuando el flujo sanguíneo es saludable nuestro cerebro también lo es.

Además de llevar una dieta rica en estos alimentos también debemos sacar un poco de nuestro tiempo para realizar actividades físicas. Existen varias investigaciones científicas que han demostrado que la salud mental mejora cuando nos ejercitamos diariamente.



Sandra Tejada
Nutricionista del Programa del WIC/Coordinadora del Programa de Lactancia
Cabarrus Health Alliance
300 Mooresville Rd
Kannapolis, NC 28083

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Acceptamos:
 Medicaid y Health Choice
 La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD
 Lunes a Viernes: 9am-6pm
 Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado
704-910-4720
 arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios comodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: Lunes-viernes 9am-6pm
704-921-1000

MCFamilyMedical.com
 8820 University East Dr. Suite "A" Charlotte, NC 28213 | 6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212

El peso de los secretos en la vida familiar



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Los secretos no solo son parte del suspenso de las historias de las telenovelas, sino que también pueden ser parte de nuestra realidad. El secreto es algo que se mantiene oculto y escondido de la mayoría que nos rodea. Por lo general, el secreto guarda en sí mismo un sentido de vergüenza, dolor, pero también puede darnos un sentido de poder y ventaja sobre el otro, porque tenemos una información que está oculta para otras personas.

Por otro lado, tenemos la fantasía de que vamos a poder mantener un secreto por siempre, sin que esto tenga algún tipo de consecuencia a corto o largo plazo para aquellas personas que están involucradas en el secreto.

Esto no quiere decir que tenemos que publicar o contar nuestras intimidades a todos a nuestro alrededor, porque hay que ser sabios con quién compartimos información que puede ser sensitiva. Me refiero a información que sabemos puede afectar la vida de otras personas y decidimos mantenerla oculta por miedo, vergüenza y/o por no querer afrontar las consecuencias de la información que pudiéramos compartir.

Entre algunos de los secretos familiares más comunes se encuentran no dejarle saber a un hijo que es adoptado, hijos extramaritales, homosexualidad, estatus legal de los hijos, entre otros.



Entre algunos de los secretos familiares más comunes se encuentran no dejarle saber a un hijo que es adoptado, hijos extramaritales, homosexualidad, estatus legal de los hijos, entre otros.

¿Cómo afectan los secretos a la vida familiar?

■ Destruye el sentido de confianza

La base de toda relación es la confianza que tenemos de que la otra persona es honesta, especialmente con información que pudiera impactar directa o indirectamente a la otra persona.

■ Afecta las relaciones interpersonales

Cuando se guardan secretos, la comunicación con el otro se interrumpe e inclusive a veces la evitamos por miedo a que no podamos guardar el silencio.

■ Produce dolor y resentimiento

Cuando queriendo o sin querer se descubre el secreto puede producir un gran resentimiento en aquellos de los cuales se mantuvo oculta la información. Es una herida que, mayormente, va a necesitar un proceso de restauración y sanación para que la relación no se pierda.

■ Produce una idea falsa de la realidad

Solo la persona que posee el saber del secreto es la que tiene una versión más real de la realidad. Para los que la información ha estado oculta, la percepción que tienen de la realidad no es la real y pudieran llegar a conclusiones erróneas por no conocer toda la información.

■ Puede ser una fuente de condiciones físicas y/o emocionales

Guardar secretos que sabemos pueden afectar la vida de otras personas puede crear una carga emocional fuerte la cual puede reflejarse en problemas de tipo físico y/o emocional.

Es importante reevaluar la motivación que tenemos para ocultar información porque a veces el secreto produce más daño que una verdad contada a tiempo. Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

¿Quieres lucir espectacular?

El Dr. Gear, cirujano plástico con un ojo artístico y mucha experiencia te puede ayudar

Servicios

Aumento de senos
\$2,999

Brazilian Butt Lift
\$4,499

Tummy Tuck
\$5,499



antes despues



¡Luzca su piel radiante!

Botox
\$9
(por unidad)

Faciales
\$85

Eliminación de vellos con láser
\$999
(áreas ilimitadas)

Lo más reciente de IPL
\$350

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras

Providence Plastic Surgery es la única boutique en el área de Charlotte donde se practica cirugía plástica con servicio de alta calidad.



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Providence Plastic Surgery and Skin Center
704.771.1747
8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

Siete hábitos para ayudar a los niños a tener éxito en la escuela



Graciela Aires Rust

aprendizajes u otros problemas. Sea voluntario de la escuela, por lo menos cada tanto si sus horarios de trabajo no le permiten. Aprenda acerca de sus derechos como padre de los servicios especiales, de observar una clase y otros.

5. Leer, leer y leer

Sea español o inglés, el leer a diario es fundamental. La lectura es la entrada del conocimiento y a medida que los niños avanzan en la escuela, la lectura se hace más compleja.

6. Continuar aprendiendo en el verano

Hoy en día los maestros antes de terminar las clases proveen abundante sitios de Internet y recomendaciones de libros para el verano.

7. Dar el ejemplo

Los padres siendo responsables en sus trabajos, y/o tareas domésticas reflejan un sentido de responsabilidad que es observada por los niños. Incluso los padres que continúan estudiando, los hábitos de estudios que ellos tengan influyen directamente los hábitos de los hijos.



Graciela Aires Rust MS, LPCA, CRC
Psicoterapeuta bilingüe
Consultora Multicultural



Sea español o inglés, el leer a diario es fundamental. La lectura es la entrada del conocimiento y a medida que los niños avanzan en la escuela, la lectura se hace más compleja.

Beacon Dental Center
704-527-1228
Dr. Michelle Conner, DDS
Dentista General

Le ayudamos a tener Su mejor Sonrisa

¡Bienvenidos Pacientes Nuevos!

Dentista para ti y tu familia

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209
En la ruta del autobus #19

• Consulta

• Examen Completo

• Examen para Prevención de Cáncer Oral

• Radiografías

\$89.00

Hablamos español

¿Venas varicosas?
¿Molestias?
¿Dolor en las piernas?
¿Hinchazón?

La causa fundamental de las venas varicosas y pesadas, piernas doloridas pueden ser tratadas en nuestra oficina.

- Mínimamente invasivo
- Recuperación rápida y suave
- Cubierto por la mayoría de los seguros
- Asequible para pago privado

Metrolina Surgical Specialists
Ahora aceptamos pacientes nuevos.

www.MetrolinaSurgical.com

2 lugares para su conveniencia

CHARLOTTE
485 North Wendover Road
Charlotte, NC 28211
704-375-0404

MONROE
907 Fitzgerald Street
Monroe, NC 28112
704-226-0531

1. Priorizar el tiempo de estudio

Dentro de lo sensato, los niños deben ser alentados a realizar primero sus tareas primero y luego el juego. Esta es una postura muy valiosa que les enseña a ser responsables que tendrá implicancias cuando trabajen.

2. Los niños responden muy bien a las estructuras

Contar con una rutina de horas regulares para hacer sus tareas en un área tranquila de la casa designada aparte de las distracciones, bien iluminada y con los útiles, es beneficioso. Es imprescindible limitar el uso de aparatos electrónicos (IPhones, IPads, etc.) a un mínimo.

3. Tener objetivos altos

La expectativa de los padres del rendimiento de los hijos en la escuela tiene cuantiosa influencia. Si un padre cree que a su hijo no le va a ir bien, lo más probable es que así suceda. En la expectativa, los padres ponen entusiasmo que influye en los niños.

4. Involucrarse en la escuela

Conozca a la maestra de su hijo y hable con ella acerca de su rendimiento académico y de su conducta. Si no puede hablar inglés, pida un intérprete en la escuela, o invite alguien que pueda hablarlo que lo acompañe.

Solicite servicios especiales en la escuela si su hijo tiene problemas de



SU SALUD NECESITA DE UN SISTEMA QUE TRABAJA COMO UNO SOLO.



Carolinas HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinasHealthCare.org

Conozca las señales de deterioro en su techo

El reemplazo de un techo es un proceso costoso que pocos dueños de viviendas anticipan. Según el informe 2010-2011 "Cost vs. Value" de la revista Remodeling el costo promedio nacional de la sustitución de un techo es de unos \$22,000, una misión cara considerando las precarias condiciones económicas actuales. Más aún, las personas que elijan materiales más lujosos podrían gastar hasta a \$40,000 en sus techos.

Con tales cifras, no es sorpresa que muchos dueños de viviendas temen el terrible diagnóstico de que sus hogares necesitan techo nuevo. Aunque no se puede hacer mucho para reducir esos gastos, hay señales de alarma que podrían indicar la inminencia de un reemplazo. Reconocer esas señales ayuda a estar más preparados en caso de que ese momento llegue.

1. Presencia de algas

Si el techo tiene abundantes vetas negras con adherencia de manchas, es posible que se trate de algas que pueden haber estado creciendo por algún tiempo. Aunque no tienen que dañar necesariamente el techo, sí perjudican la apariencia física de la vivienda, pues su presencia en un techo no es precisamente agradable a la vista. Las algas aparecen con frecuencia en techos de viviendas de climas con veranos cálidos y húmedos. Si su techo las tiene, límpielo a presión con una mezcla de agua y cloro que las eliminará con efectividad.

2. Tejas pandeadas

Al igual que las algas, las tejas pandeadas son otro problema desagradable en un techo. Pero constituyen algo más serio que algo desagradable a la vista, pues pudieran indicar problemas más



A diferencia de las señales de alarma anteriores, el moho no se puede ver en el exterior de la casa, sino en el ático. En caso de detectarse, es posible que el techo tenga filtraciones, y los riesgos que implica el moho para la salud son sustanciales.

significativos. Cuando las tejas se pandean, es debido a que el aire caliente del ático se escapa y despegan las tejas. Además, son señal de ventilación insuficiente del techo, lo cual reduce la expectativa de vida y trae consigo más gastos de acondicionamiento de aire.

3. Pérdida de gránulos

Generalmente la pérdida de gránulos es un subproducto del desgaste normal de las tejas a causa de las inclemencias del tiempo como el granizo. Los techos más antiguos pueden experimentar este tipo de pérdida, pero también puede ocurrir si se usó un producto de techado defectuoso. Cualquier pérdida de gránulos, por pequeña que sea, debe resolverse, pues sus efectos secundarios incluyen debilitamiento del techo y filtraciones. Si no se resuelve, las consecuencias podrían ser más serias en la próxima tormenta.

4. Moho

A diferencia de las señales de alarma anteriores, el moho no se puede ver en el exterior de la casa, sino en el ático. En caso de detectarse, es posible que el techo tenga filtraciones, y los riesgos que implica el moho para la salud son sustanciales. El moho no es necesariamente fácil de detectar, por lo cual se debe realizar una inspección profesional si se sospecha crecimiento de moho. Si el profesional determina que hay moho, deberá eliminarse, y considerarse todas las opciones, incluyendo el reemplazo del techo para evitar que vuelva a reproducirse.

5. Podredumbre en el techo

Quizás la señal más desesperanzadora que puede ver un dueño de vivienda en su techo es la podredumbre, que apare-

ce cuando el techo está considerablemente deteriorado. Si no se resuelve, las consecuencias pueden abarcar más allá del techo, dañando otras partes de la vivienda, debido en gran parte a la penetración del agua por el techo.

Si la podredumbre del techo no se nota o se ignora, en poco tiempo el agua se filtrará por el techo y creará una ruta de destrucción en el resto de la casa.

Es posible que los dueños de viviendas le teman a un reemplazo total de un techo debido a los costos asociados a tal proyecto. Pero si se ignora, los problemas podrían ser más serios que lo que se gastaría en ese proceso. (MS)

¡Pague menos que una Renta por algo suyo!

Si usted necesita vender rápido y a buen precio puede tener su dinero en 2 semanas



Irma B. Frockt
Broker/Realtor

Permitame ayudarle a encontrar la casa que usted se merece.

¡Aproveche!

- \$15,000 Cash para su Down Payment para compradores por primera vez
- Dale mas valor a su dinero comprando su propia casa
- Programas de renta con opción a compra (llame para mas detalles)



Compre en una de las 3 ciudades de más Inversión de los Estados Unidos *Charlotte*

Wilkinson
REAL ESTATE



¡Llama ahora!
704.231.9735

email: irmabfrocktrealtor@gmail.com • www.Irmabfrockt.wilkinsonera.com
8604 Cliff Cameron Dr., Suite 110, Charlotte, NC 28269



Fusión de sabores internacionales

Lasagna de berenjenas y pollo



Rhaiza Carreño

La receta que les propongo para esta semana, es una deliciosa lasagna de berenjenas y pollo. Tiene menos calorías que la lasagna comúnmente preparada con pasta, pero es escandalosamente deliciosa. Todos los ingredientes utilizados son naturales y combinan a la perfección en este plato de origen italiano. Es una propuesta segura que encantará tanto adultos como a los pequeños que no les gusta comer vegetales.

Ingredientes

- 2 Berenjenas grandes
- 1 Tomate
- 2 Pechugas de pollo grandes
- Aceite de oliva
- 1/2 Taza de vino blanco
- Salsa bechamel
- 1 Cebolla
- Queso parmesano rallado
- 2 Dientes de ajo
- 1/2 Taza de caldo de pollo
- Sal y pimienta al gusto



Preparación

Lavar y cortar en láminas no tan delgadas las berenjenas. Agregarles un poco de sal y colocarlas en papel absorbente por unos 15 minutos para que suden.

Entretanto, en un poco de agua con sal ponemos a sudar las pechugas para luego desmecharlas en hebras muy finas.

Cortamos la cebolla, el ajo, el tomate y en una sartén profunda con un poco de aceite de oliva sofreímos por unos diez minutos a fuego mediano hasta que la cebolla este transparente, le agregamos el pollo desmenuzado, el caldo de pollo y el vino y dejamos cocinar hasta que la salsa haya reducido.

Precalentar el horno a 350F. En otra sartén con un chorrito de aceite de oliva sellas las láminas de berenjena por ambos lados.

Procedemos a montar la lasagna en un pírex rectangular primero un poco de salsa bechamel, láminas de berenjena, pollo, bechamel, berenjena y pollo y terminamos con queso parmesano.

Horneamos de 25 a 30 minutos o hasta que la superficie este dorada. Puede acompañarse con una ensalada de lechuga fresca.

STIKELEATHER REALTY

Llamen a Carmen Arevalo
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI USTED TIENE \$10,000 O MAS DE INICIAL. NO NECESITA TENER CREDITO. ¡LLAME A CARMEN AREVALO PARA MAS DETALLES!

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

PARA LA VENTA



3105 Rush Ave- 3 habitaciones, rancho de ladrillo, pisos de madera, aire y calefaccion nuevo. Por \$74,900 con \$15,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e interes quedan de \$539 al mes.



3500 Blessing Rd- 2 o 3 habitaciones, aire central, calefaccion gas, jardin cercado. Por \$59,900 con \$10,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$ 450.



826 Cantwell St- 3 habitaciones, rancho, calefaccion electrica, jardin cercado. Por \$54,900 con \$5,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e intereses quedan de \$449 al mes. Tambien para la renta a \$695 al mes



2620 Catalina Ave- 2 habitaciones, 1 baño, rancho de ladrillo, calefaccion de gas. Por \$695 al mes



246 Goff St- 2 habitaciones, rancho con porche al frente, jardin grande. Por \$54,900 con \$5,000 de inicial se financia el balance a 20 años al 9% y los pagos de principal e intereses quedan de \$440 al mes. Tambien para la renta a \$695 al mes.

¿Renta todavía?

No tire su dinero...

Pague por *su* Casa...

Llámeme le digo qué hacer
980-322-3272

Enrique Alzate
Realtor®/Broker
Licencia 280836

10706 Sikes Place, Suite 150,
Charlotte, NC 28277

¡Aproveche!
El auge del Mercado
Para comprar o Vender!

¿Busca Comprar ó Vender? ¡Yo lo puedo ayudar!

¡No Rente Más!

Invierta la devolución de sus **Taxes** en la cuota inicial de su casa

Soy Especialita en Ventas Cortas (Short Sale)

¡15 años de experiencia ayudando a la comunidad!

Experiencia y Honestidad

juancarolinas@gmail.com

Juan Carlos Beltran Broker/Realtor NC/SC

Rhaiza Carreño
Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos. Celular: 704-776-5840.
E-mail: rgeventplanning@aol.com

¡Compre su Casa Hoy!
¡No rente más, sea propietario!
¿Desea Vender?

¡Llárame hoy!
 María Martínez
 BROKER/REALTOR
 Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
 Mariamartinez.realtor@yahoo.com

¡Aproveche!
 Reciba **\$7,500** de House Charlotte Program (HCP)
 Solo algunas áreas aplican

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

W-7 Wilkinson REAL ESTATE

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?
 Your Realtors Expert in The Carolinas
704-540-4646
 Búscanos en www.americasre.com

- Casas Nuevas ó Existentes
- Hasta 20,000 o más de ayuda a compradores por 1ra vez
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo record

Hector y Cecilia Carbajal
 Realtors en NC y SC

We are hiring
 licensed Real Estate Brokers

AMERICA'S Real Estate Group, Inc.
 1101 Tyvola Rd. | Suite 103
 Charlotte, NC 28217
 Más de 13 años de experiencia

¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?

• Le Ayudo a vender su casa
¡Programas Especiales!
 4% con W-7 • 100% financiamiento Si califica

Reciba **\$7,500** de Cuota inicial de House Charlotte Program (HCP)
 Solo algunas áreas aplican

Lucy Rojas
 Broker/Realtor NC/SC
704-506-7978
 lrojas@wilkinsonandassociates.com
 10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

15 años trabajando con la comunidad latina

¡Llárame para una consulta sin compromiso!

Evite errores y presente una declaración de impuestos precisa

Alejandra Castro-Núñez

El Servicio de Rentas Internas (IRS) lo exhorta para que presente una declaración de impuestos precisa. Si es necesario tómese más tiempo. Si comete un error en su declaración de impuestos es probable que le tome al IRS más tiempo para procesarla. Esto podría retrasar su reembolso. Puede evitar muchos errores comunes presentando electrónicamente. E-file del IRS es la forma más precisa de presentar su declaración de impuestos. Siete de cada diez contribuyentes pueden usar el programa gratis en IRS Free File.

Aquí hay algunos errores comunes que debemos evitar al presentar los impuestos:

1. Números de Seguro Social (SSN) equivocados u omitidos.

Asegúrese de ingresar todos los SSNs en su declaración de impuestos exactamente como aparecen en su tarjeta de seguro social.

2. Nombres incorrectos.

Asegúrese de escribir los nombres de todas las personas que aparecen en su declaración de impuesto tal como aparece en la tarjeta del Seguro Social.

3. Errores en el estado civil.

Algunas personas seleccionan el estado civil incorrecto, como por ejemplo, cabeza de familia en vez de soltero. El Asistente interactivo de impuestos (ITA, por sus siglas en inglés) en IRS.gov le puede ayudar a escoger el estado correcto. Si presenta con e-file el programa de impuestos le ayudara con la selección.

4. Errores matemáticos.

Los errores matemáticos son comunes. El software de preparación de impuestos electrónico se encarga de la matemática.

5. Errores en el cómputo de créditos o deducciones.

Muchos contribuyentes cometen errores al determinar su Crédito tributario por ingreso del trabajo (en inglés), el Crédito por el cuidado de hijos y dependientes y la deducción estándar. Si no presenta mediante e-file, siga las instrucciones detalladamente al



calcular créditos y deducciones. Por ejemplo, si tiene 65 años o más, o si es ciego, asegúrese de reclamar la deducción estándar más alta.

6. Números de cuentas bancarias incorrectos.

Elija el depósito directo para su reembolso. Es fácil y conveniente. Sin embargo, asegúrese de usar correctamente los números bancarios de ruta y de cuenta en su declaración de impuestos. La forma más rápida y segura de obtener su reembolso de impuestos es combinando e-file con depósito directo.

7. Formularios sin firmas o fechas.

Una declaración de impuestos sin firmar es como un cheque sin firmar —es inválida. Ambos cónyuges deben firmar una declaración conjunta. Este error se puede evitar presentando electrónicamente su declaración ya que tendrá que poner su firma digital antes de transferirlo al IRS.

8. Errores en el PIN de presentación electrónica.

Cuando declara electrónicamente, debe firmar la declaración electrónicamente usando un Número de Identificación Personal (PIN). Si sabe el PIN que usó el año pasado puede usarlo ahora. De no tenerlo, tendrá que ingresar su ingreso bruto ajustado (AGI, por sus siglas en inglés) de la declaración federal de impuestos por ingresos del 2014. No use el monto de AGI de una declaración enmendada, ni el de una declaración que ha sido corregida por el IRS.

Todo contribuyente tiene una serie de derechos fundamentales que se deben tener en cuenta cuando se trata con el IRS. Estos son los derechos del contribuyente. Explore sus derechos y nuestras obligaciones para protegerlos en IRS.gov



Danzas de la India celebra su 14^{vo} aniversario en Charlotte

Rebeca Anais Peña

El Central Piedmont Community College (CPCC) celebrará el sábado 23 de abril el 14^{vo} aniversario de Danzas de la India (Dances of India), un evento caracterizado por el colorido vestuario tradicional que presentará la combinación de música e historia en un prometedor espectáculo que busca exaltar la esencia de la cultura de ese país.

“Las personas verán bailes teatrales, a través del estilo del Kuchipudi (danza clásica de la India de la región de Andhra Pradesh. También es popular en el sur de India). Serán dos presentaciones dramáticas, la primera con el mensaje del poder de la mujer, el primer poder en nuestra religión es la mujer, y sobre Dios ganándole al mal. El segundo será sobre cómo amar a Krishna (quien tendría la misma historia que Moisés en la religión cristiana) y acerca del pueblo donde el nació, así que mostraremos a través del baile cómo era el pueblo, su historia”, detalló la Dra. Maha Gingrich, quien se desempeña como enlace con la Comunidad Internacional y Asistente para la Fundación VP del CPCC.

Todas las culturas son bienvenidas

“Es un evento universal en muchos aspectos. Vamos a mostrar las similitudes entre la música hindú y los ritmos internacionales,

como la música del sur, vamos a exponer muchas cosas a través del baile, así que absolutamente invitamos a todos a ver un show que va a mostrar desde las técnicas básicas de nuestro baile hasta las más complicadas, así como también la forma en que nosotros lo aprendemos. Invito a la audiencia a intentar, a presentarlo”, destacó Gingrich.

Latinos en la tarima

“Participaré en una presentación, una canción en donde todos los que estamos representamos en nuestros países bailando los ritmos típicos de cada país. Todo el espectáculo es para que la gente vea que si bien no son idénticos los bailes hay muchas similitudes entre ellos. Yo nunca había visto ese tipo de bailes, es bien interesante darse cuenta que la música puede que no sea la misma y que aún así hay muchos movimientos parecidos. Van a encontrar una cultura muy diferente, pero con bailes muy alegres así como son en Latino América. Además nosotros que nosotros lo hacemos por la misma razones, hay quienes bailan por creencias o rituales y también para disfrutar”, aseguró María Hurtado, bailarina peruana.

Además de Hurtados otros latinos estarán presentes en el evento durante la danza dedicada a “Unity in Diversity” (Unidad en la Diversidad) para simbolizar los diferentes lugares del mundo, así como apoyar la pluralidad.

“Danzas de la India” será un

espectáculo para todo público que promete exaltar la cultura hindú e incluye las tradiciones internacionales que iniciará a las 4:00 p.m. en el CPCC, Central Campus, Overcash Dale F. Halton Theater. “Será algo colorido, gracias a nuestros trajes típicos, va a ser un evento muy con mucho color. También queremos transmitir el mensaje de la unidad. Les va a encantar, van a querer volver”, concluyó Gingrich.



“Dances of India”
 Día: 23 de abril
 Hora: 4:00 p.m.
 Entradas para adultos: \$10
 Entradas para menores de 18 años: \$5

Dirección:
 CPCC Central Campus
 Overcash Dale F. Halton Theater
 (1206 Elizabeth Ave,
 Charlotte, NC 28204)

Charlotte Soccer League

Se coronan nuevos campeones en las categorías A y B

Denis Bonilla

Todo dio inicio con la final de la categoría B donde Paris Saint German partía como favorito, ante un Morelos que vino de menos a mas en este torneo. El desarrollo del partido fue muy parejo desde el comienzo, pero fue el Paris que llevó más peligro al marco contrario, haciendo grandes desbordes con sus laterales y poniendo en aprietos en múltiples ocasiones al representativo de Concord. El cual también tubo sus momentos, lo cual no les alcanzó para ganar el partido y terminaron derrotados 1 por 0 a manos de Morelos.

El día no podía terminar de mejor manera, la final de la categoría A el estadio de la Garinger High School, seguía luciendo sus mejores galas al recibir un muy buen numero de aficionados tanto de la Ciudad de Charlotte, los cuales apoyaban al Real España, y los de Concord que daban ánimo al Franco Canadiense.

El España se adelantó en el partido en la primera mitad del encuentro en dos ocasiones, tras el inicio del Segundo tiempo canadiense salió con toda su artillería buscando conseguir el gol para estar cerca en el marcador el encuentro. Con esto logro igualar el marcador. Los nervios estaban a



España



París

flor de piel. España consiguió el 3 por 2, pero una vez mas el representante de Concord empató el partido. Después de eso España destrozó al canadiense y lo terminó venciendo 8 por 4.

Charlotte Soccer League invita a todos los equipos del área a formar parte de nuestra organización en el torneo que dará inicio esta próxima semana. Para mayor información llame al 704-713-2489.



Celebración del España.



Eric, uno de los entrenadores del España.



Leo Quintanilla entrenador del España.



Capitán del España.



Alejandro, capitán del Morelos recibiendo el trofeo.



Capitán del Canadiense recibiendo el trofeo.



Capitán del París recibiendo el trofeo de parte de Denis Bonilla.



La Unica Sports Center Torneo en la División Master más candente que nunca

Gustavo Cruz

En las instalaciones de la Única Sports Center de la ciudad de Monroe se jugó la sexta jornada de la División Master, para futbolistas mayores de 35 años que no tienen cabida en los equipos de alta competencia.

El torneo de fútbol rápido bajo techo continuó cuando se enfrentaron a primera hora los equipos de Monterrey y Deportivo Toluca. Un encuentro con muchos goles y con entradas fuertes pero no desleales, lo que complicó el trabajo del arbitro quien supo poner el orden en el campo de juego, donde ante todo predominó el juego limpio el famoso "fair play". Al final la mejor puntería del cuadro de Monterrey hizo la diferencia, pues ganaron de manera brillante por 6 - 3 y de esta manera se colocan en el liderato de la tabla de posiciones con 10 puntos, siendo el segundo mejor equipo en la tabla de goleo y teniendo hasta el momento la valla menos vencida del torneo. Mientras tanto el cuadro toluqueño se quedó con 9 puntos en el segundo lugar.

Otros partidos

Grandpas venció de manera brillante por 9 - 4, cuando enfrentó a Lobos de Puebla, equipo que está haciendo sus primeras armas en este tipo de torneo y hasta el momento ha tenido una actuación irregular.

Otro partido con muchos goles y emociones, un total de 13 goles nos limita el comentario, pues los dos equipos siempre buscaron el arco rival y el invitado especial "don gol" estuvo siempre presente a lo largo de este encuentro. Con el pitazo final se conoció el resultado final, un claro 9 - 4 en favor de Grandpas que suma con este resultado 7 puntos (+6) y se coloca en quinta posición e igualó en

puntos a su rival de turno que cayó al quinto lugar por tener menor gol diferencia (+1).

Para cerrar la jornada se enfrentaron los equipos de Guerrero y Real Juventud, donde el cuadro mexicano venció por 5 - 3 y de esta manera se ubica en el tercer lugar con 8 puntos, mientras que Real Juventud se coloca en el fondo de la tabla de posiciones.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega los días lunes a partir de las 7:00 p.m. en el 525 Purser Avenue, Monroe NC 28110.



Deportivo Toluca



Guerrero



Lobos de Puebla



Monterrey



Boletos Aéreos



Además

- Foto ID (Al instante)
- Taxes W7 (Agentes IRS)
- Notary Public (Poderes, Permisos)
- Boletos de Autobus
- Traducciones - Apostillados
- Legalizaciones de Autos en México

Para Reservas y Consultas, Llámenos al 4459 Central Ave., Charlotte, NC 28205

704-536-3050

(Dentro de Sav/Way)

Lunes a viernes: 9:00am a 8:00pm

Sábados y Domingos: 9:00am a 6:00pm

Síguenos en

Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!

Nuestra Promoción de descuentos a México



Se Solicita

Personal de Atención al Cliente.
Aplicar personalmente en la Oficina de Omnibus

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:

- Houston, Tx.
- San Antonio, Tx.
- Laredo, Tx.
- Roma, Tx.
- McAllen, Tx.
- Brownsville, Tx.
- Matamoros, Tamps.
- Monterrey, NL.
- San Luis Potosí, NL.
- Queretaro, Qro.
- Celaya, Gto.
- Oaxaca, Oax.
- Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:

- Morelia, Mich.
- México, DF.
- Toluca, Edo Mex.
- Zacatecas, Zac.
- San Luis de los Lagos, Jal.
- Aguascalientes, Ags.
- Guadalajara, Jal.
- Torreón, Coah.
- Durango, Dgo.
- Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

LUIS'S SATELLITE

Reparaciones
Reinstalación

Instalación Gratis



Llama Hoy y gana una tarjeta de Regalo de \$100

704-606-5592 / 1-866-888-9192

Con o Sin Verificación de Crédito



Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



Viajes a México y USA



TORNADO
BUS COMPANY



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

Rápido - Seguro
Confiable

919.464.9444

Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Nuevo Laredo
- Durango
- Monterrey
- Celaya
- Guadalajara
- Iguala
- Zacatecas
- Zamora
- S.L.P.
- Morelia
- México D.F.
- y más

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

704-921-4076

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**

y Enchufes
de electricidad
(Power outlets).

NCISL

Brothers consigue su primer triunfo en Ramblewood Park

Gustavo Cruz

Tras jugarse la tercera jornada del Torneo Apertura 2016 en la Categoría A, en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, los equipos están tomando ritmo de competencia y los partidos semana tras semana se vuelven más competitivos.

Tal es el caso del juego entre los conjuntos de Brothers FC y Vista Hermosa, los equipos que están en proceso de formación y que hasta la presente jornada no habían encontrado el cuadro base para poder sumar puntos en este torneo.

El equipo de Brothes FC salió desde el minuto inicial a controlar el medio campo colocando muchos jugadores en esta zona y no permitiéndole el libre accionar a los jugadores contrarios, esto favoreció las rápidas transiciones hacia el arco contrario y llegaron los goles por parte del equipo de los "Hermanos" que lograron salir por primera vez en este tor-



Brothers FC

neo por la puerta del triunfo y consiguen sus tres primeros puntos en el torneo, lo que les permite subir dos puestos, ahora se colocan en el noveno lugar con 3 puntos, mientras que su rival de turno se quedó con 1 punto en el décimo primer lugar de la tabla de posiciones.

Se recuerda a los aficionados que este torneo es organizado por la NCISL & Global Sports y que arranca los días domingos a partir de las 8:45 a.m. en el 10200 Nations Ford Rd, Charlotte, NC 28273.

Old Boys Association se enfrenta a "La Cancha"

Julio Jeri

Los jugadores del Old Boys Association se enfrentaron a sus pares del Restaurante "La Cancha", quienes hicieron un derroche de energía, durante los 90 minutos de juego, comenzando las anotaciones el equipo de casa y descontando luego los invitados.

Durante el encuentro se destacó la actuación de Miguel quien convirtió 5 goles, Luis 1 y Jonathan 1 y descontando por el equipo invitado Duilio

quien anotó en dos oportunidades el segundo generado por una gran jugada personal.

Fotos: José Félix Sánchez.



La Cancha



Old Boys Association



- CONEXIÓN
- CAPACITACIÓN
- MENTORÍA
- CRECIMIENTO

HÁGASE MIEMBRO

Conectando

- Almuerzos mensuales
- Tapas
- Café y Pastel

Membresía Anual

- Individuos \$80
- Empresa Pequeña \$150
- Empresa Mediana \$300
- Empresa Grande \$750
- Sin fines de Lucro, Gubernamentales \$100

Acceso y Capacitación

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

Sea parte del cambio...

www.LACCCharlotte.com

1112 Charlottetowne Ave, Suite 205 • Charlotte, NC 28204
704.343.2525 • admin@lacccharlotte.com

Fiesta Futbol League

Jóvenes y adultos despliegan su talento en las canchas

Juan Vázquez

El sábado 19 de marzo se dieron cita los 58 equipos a las canchas de la escuela secundaria Garinger para hacer una jornada más donde nuestra juventud jugó se divirtió e hizo deporte. La División más difícil de la FFL la U12 se dieron los siguientes encuentros el Chelsea FC U12 que perdió 7 a 12 frente al Castely Eagles U12.

En otro encuentro el Real Llano sacó un increíble triunfo frente al Clt. Sporting SA U12. Pasando a la división U16 el equipo Predator FC cayó 2 a 0 frente a Castely Eagles U16, donde fue un encuentro de ida y vuelta con manejo de balón al pie con rápidos contra ataques por ambas escuadras, quedando el Castely con un difícil triunfo.

El equipo Borussia Dortmund FC perdió 4 a 6 frente al equipo Xolos U16 con este triunfo Xolos suma sus primeros 3 puntos de la tabla general. Por último el Guerreros ganó 3 a 0 frente a los Pibes.

División Veteranos

El famoso equipo USA 35+ perdió el invicto 0 a 1 frente al equipo Internacional en la sorpresa de la jornada dominical, este equipo se ha consolidado en la segunda vuelta y no creen en nadie, el equipo Zaragoza ganó 4 a 1 frente al El Salvador 35+ y el equipo Vallense junto con el Balboa descansaron.



San Rafael U14.



Gladiators U14.

¡Especiales del Mes!

Febrero, Marzo y Abril
Comenzando el 1 de febrero

Lunes a Domingo

Almuerzo	Cena
\$6.99	\$9.99

930 Tyvola Rd., Charlotte, NC 28217
704-676-9998

Horario: Lunes a domingo • 11am - 10pm

••• ¡Visítenos! •••

¡Todo lo que pueda comer!

¡Todo lo que puedas comer!
BUFFET GRATIS
para tu cumpleaños
solo muestra una ID!

¡Abierto todo los días incluyendo días festivos!



TE INVITA A REGISTRARTE EN EL:



ENTRENAMIENTO EN GERENCIA DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN CHARLOTTE, NC

Participe en este programa para:

- ✓ Aprender de los 5 Contratistas Generales más reconocidos en el área,
- ✓ Construir una red de contactos con posibles clientes,
- ✓ Comprender los detalles del proceso de licitación y acceder a nuevas oportunidades de negocios...

El programa consiste en 21 horas de aprendizaje, 7 sesiones divididas en 5 módulos:

TEMAS INCLUIDOS:

- Solicitud de trabajos
- Licitación
- Aspectos legales y negociación de contratos
- Ejecución de proyectos
- Crecimiento de pequeños negocios de construcción

Fecha: Cada Miércoles, del 9 de Marzo al 20 de Abril, 2016 / Hora: 5:30 pm – 8:30 pm
Lugar: varía cada semana, los estudiantes recibirán las direcciones al registrarse

DETALLES DEL PROGRAMA:

Costo: \$200 Miembros, \$400 No Miembros (incluye membresía)
Registro: contacte HCAC al (704) 583-4184 / info@hccarolinas.org
Será presentado en Inglés
La ceremonia de graduación tendrá lugar el 27 de Abril a las 6:00 pm

BLUEPRINT SPONSOR:



PALLET SPONSOR:



BRICK SPONSORS:



Liga CIBA Equipos luchan para clasificar en sus respectivas divisiones

Ernesto Maradiaga

En la Primera División solamente pasarán seis equipos de los cuales ya cuatro de estos puestos podemos decir que ya están seguros por los siguientes equipos Aguascalientes, Raptors, NY Knicks y Prestige Worldwide, aunque todavía tenemos que esperar los resultados del próximo domingo para saber las posiciones finales y sus respectivos rivales.

¿quiénes formarán los grupos de eliminatorias en esta concurrida división? Un total de diez y seis equipos pasarán a eliminatorias y serán divididos en dos grupos donde de cada grupo saldrá un campeón y un sub campeón.

El grupo uno estará formado del número uno al número ocho y el siguiente grupo estará formado del número nueve al número diez y seis.

Resultados

Jaguares70	Metales55
Goons60	Kings53
City Boyz58	New Era48
Los Felinos64	New Era44
Viramontes60	Ravia30
Tune Squad48	Forasteros51
NY Knicks73	Roc Boyz43
Aguascalientes 95	Clippers64
Los Shootas68	Roc Boyz67
Los Tainos71	Spartas63
Apezco63	Smat65
Avengers66	Elite32

Segunda División A

El equipo de Los Tainos ya clasificó como número uno, donde entran solamente cuatro equipos y ellos van directamente a semifinales, el único equipo que ya tiene su puesto fijo es el equipo Los Tainos ya que su récord identifica como los punteros de esta división.

Segunda División B

Los actuales campeones Tune Squad buscará defender su título a toda costa, la pregunta que tiene a la afición al filo del suspenso es:

Para más información sobre la Liga CIBA llame al 704-200-8248.

Más Salud y Dinero ¡Para ti!

¡Gana Dinero Extra!
Sin membresía
Sin mínimo de compra

Vendiendo por Catálogo
VitalStyle™

Maite Perroni
Actriz y Cantante



Pide tu catálogo GRATIS
1.855.426.2792



Los Tainos.



Tune squad

Liga IASO

Latín Eagles sólo pudo sumar un punto en el fútbol sabatino

Gustavo Cruz

Tras jugarse la novena jornada del torneo de fútbol 7 vs. 7 en la Categoría Primera, que es organizada por la Liga IASO, en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, los equipos saben que tienen que seguir sumando puntos para colocarse en los mejores lugares con miras a los partidos de postemporada.

Un equipo que viene de atrás hacia adelante es el cuadro de Latín Eagles, quien enfrentó a Black Diamond, un equipo muy experimentado en este tipo de competencias. Un partido muy parejo, pues los dos equipos tienen un sistema de juego similar, pues les gusta jugar con muchos jugadores en el medio sector lo que provoca que el rival no tenga espacio para jugar sobre el arco



Latin Eagles - Categoría Primera.

rival. Con el pitazo final se conoció el resultado un empate 0 - 0, que puso a Latín Eagles y Black Diamond en igualdad de puntos, con 7 unidades cada uno.

Otros resultado de la jornada fueron los siguientes: Croacia 3 - 2 Real Carolina, Pequeños Gigantes 4 - 1 Catrachos Boys, Toluca 5 - 2 Pisa, Holanda 3 - 3 Inter, Bayer Munich 1 - 2 El FAS, Marquense 1 - 2 Júnior y finalmente Galaxy 1 - 1 Charlotte City.

Liga IASO

Michoacán ganó, gustó y goleó en torneo dominical

Gustavo Cruz

Llegó la primavera y llegaron los goles con el equipo de Michoacán, que participa en el Torneo Apertura 2016 que organiza la Liga IASO en la ciudad de Charlotte.

El equipo mexicano enfrentó al Bayer Leverkusen, en un encuentro por la décima jornada del fútbol dominical, donde el cuadro de Michoacán desde el primer minuto entró al campo de jugo con la finalidad de imponer el ritmo de juego, sabedor que los puntos en estas instancias del torneo son muy importantes pues se acercan los partidos de postemporada.

El cuadro alemán no ha sido un equipo regular en este torneo, pues no ha encontrado el once ideal para poder sumar puntos en este torneo. Michoacán se impuso de principio a fin, logrando un triunfo que para muchos de los aficionados fue



Michoacan - Futbol dominical.

espectacular pues ganó, gustó y goleó por 6 - 0. De esta manera sumo 15 puntos en el torneo, mientras que Bayer Leverkusen se quedó con 9 unidades.

Otros resultados de la jornada fueron los siguientes: CD Victoria 2 - 1 Suchitán, Wingate 5 - 2 Rock Hill, Catrachos 0 - 1 Benqueño, júnior 0 - 6 Barcelona y finalmente Independiente 4 - 1 Catrachos.

Este torneo se juega los días domingos a partir de las 9:00 a.m. Para más información se puede comunicar al teléfono 704-201-7791.

Liga IASO

Galaxy se recupera tras jugar la quinta jornada del torneo

Gustavo Cruz

El fútbol femenino de los días sábados continúa en la ciudad de Charlotte en las instalaciones de Elon Park, a donde acudieron a pesar del frío gran cantidad de aficionados para apoyar a sus equipos favoritos.

Tras jugarse la quinta jornada, se enfrentaron los equipos de Galaxy y San Bartolo, dos equipos con suerte distintas en este torneo, pues las "galácticas" a pesar de los primeros tropiezos sigue sumando en el torneo, mientras que el joven equipo "santo" que está haciendo sus primeras armas en este torneo de fútbol 7 vs. 7 no ha podido encontrar la formación ideal que le permita sumar puntos en este torneo.

El equipo de Galaxy, conformado por jugadoras de experiencia y por novatas logró encontrar los espacios para llegar a la portería rival y pudo



Galaxy - Categoría Femenil

salir por la puerta del triunfo tras vencer por 3 - 1. Con este resultado el equipo de las galácticas sumó 9 puntos, mientras que San Bartolo se mantiene sin sumar en lo que va de este torneo.

Otros resultados importantes de esta jornada fueron los siguientes: Arcángel 0 - 0 Argentina, Racing 0 - 3 Valdestri, Chiapas 0 - 2 Scorpions, Alianza "A" 2 - 1 Charlotte City y Atlético Celaya 1 - 0 Alianza B.

Este torneo se juega los días sábados a partir de las 9:00 a.m.. Para más información se puede comunicar al teléfono 704-201-7791.



Guía Servicios

La Noticia

Aire Acondicionado

Trabajo Profesional y Garantizado
Reparación e Instalación
¡Estimados Gratis!
Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$49⁹⁹**

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD y AUDITORIA

TAXES - W7 - 1099 - PAYROLL

- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ AYUDAMOS CON CUALQUIER CLASE DE AUDITORIAS
- ▶ ASESORIA Y APERTURA DE SU NEGOCIO
- ▶ TODA CONSULTA ES GRATIS

TRADUCCIONES DE CUALQUIER DOCUMENTO
704-419-4000
NESTOR NUNEZ, CONTADOR Y NOTARIO PUBLICO

dish NETWORK **SIN SEGURO NI CONTRATO** **DIRECTV.**

Gran Liquidacion de equipos \$80 dos TV

Obten tu primer mes de programación gratis
Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220** Instalamos cámara de seguridad
★ Estimados Gratis ★

FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com
704-541-0508 Los Mejores precios

Handy Many

Mario Nuñez

Aire Acondicionado

Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial
Calentadores de agua

704.605.0587 handymanhvac@gmail.com

MOVIPRO

Quinceaños • Bodas
Bautizos • Cumpleaños
Celebraciones (Negocios)

(704) 412 8655
www.Facebook.com/Moviproclit

VIDEO - FOTOGRAFÍA

Legacy Cleaning Services

LCS esta buscando personal para limpieza Comercial y Residencial.

Para mayor informacion contactar a Evelin al **980-275-0593** de Lunes a Viernes
www.legacycleaningservicesnc.com

APPLIANCE OUTLET INC.

Desde \$100.00 en adelante
* 1 Año de Garantía *

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

applianceoutletinc.com
4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624 | 6301 North Tryon St. Suite 114 704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

Decoraciones

Bodas • 15 Años
Bautizos • Cumpleaños

Brincolines

Máquina de palomitas, de algodón, Snow Cone, Renta de mesas y sillas

Charlotte - Gastonia y alrededores **980-329-4470**
Pregunte por Laura

Fontera telecommunications

ENCIENDE TU MUNDO

ACTIVA INTERNET, TV Y TELEFONIA
704.837.2310

- INTERNET DE CASA** Solo \$34.95 al mes. ¡Sin necesidad de conseguir paquete!
- TELEFONIA** Solo \$9.99 al mes, más impuestos. Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.
- TV** Solo \$29.99 al mes. Programación con más de 200 canales. ¡Ahora instalación gratis!

www.FONTERAWEB.COM

Zermat - Perfumes

Hilda Wences

Gran variedad de aromas
Gane altas comisiones

704-214-1170 Pregunte por Angeles o Llame gratis al **1-866-323-4435**

¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales
Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardin espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

¿Eres DJ

o tienes un grupo musical?

Anunciate aqui
704-568-6966

Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso en esta guía llámenos 704-568-6966

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.LaNoticia.com

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos

Envíos de Dinero Paquetería

Desde \$19.99 Agentes Autorizados

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD - Bodas
Conversión de VHS a DVD - Cumpleaños
A solicitud: Buffet variado y Pasteles - Aniversarios
- Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas
¡Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Estudie Ahora y Trabaje en el Verano
Curso Inicia 26 de Marzo

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

7401 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

¡Limpieza de Alfombras!
y Lavado a presión

Mr. Fabulous

Casas - Driveway - Carros - Oficinas

Estimados Gratis 704-808-0889
mrfabulouscleaning9@gmail.com

PARDO LAW FIRM, PLLC
ABOGADO DE INMIGRACION
JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

200 E. Woodlawn Rd. Suite 123 Bldg 1, Charlotte NC 28217
704-644-7065

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

dish iCon Nosotros Si Calificas!

Paquetes desde \$19.99 al mes

Sin SS - Sin Tarjeta W-7

Gratis Showtime, Encore, Starz p/3 meses

Desde \$29.99 p/mes

Solicito Vendedores • Grandes comisiones

704-247-7391

Reparaciones Reinstalaciones

MOSS & BECCA

BY BENJAMIN GALLARDO

LO ENCONTRÉ. QUÉ ENCONTRASTE?

LA FOTO DE UN PAVO SALVAJE. ...ESE NO ES UN PAVO SALVAJE...

ES TAN SOLO UNA GALLINA MUY ENOJADA.

"TOME DOS PILDORAS DIARIAS POR VIA ORAL"

"ESTRINIMIENTO, PÉRDIDA DE APETITO Y MAREO SON EFECTOS SECUNDARIOS"

NO SERÍA MEJOR "INVISIBILIDAD" O "PODER VOLAR" COMO EFECTOS SECUNDARIOS?

ABUELO? PARECE QUE EN MI CLOSET HAY UN MONSTRUO. EN SERIO MIA? DÉJAME VER.

DIOS BENDITO!!!!

HERMANO MUERTE? QUÉ HACES EN MI CLOSET?

TOMABA UNA SIESTA.

Benjamin Gallardo, ganador del ORO en la categoría OUTSTANDING CARTOON STRIP en los PREMIOS NACIONALES de PERIODISMO JOSE MARTI 2013, 2014 y 2015 de la NATIONAL ASSOCIATION of HISPANIC PUBLICATIONS

TE GUSTO?
VISITA MOSSANDBECCA.COM
mossgo2015@gmail.com
980 245 6965

Ideas, gráficos y personajes son propiedad exclusiva del autor © Derechos reservados

La Noticia Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

R&J Auto Solutions, LLC
General Mechanic
 • Motores
 • Transmisiones *Salvo 23.1*
 • Frenos *"Jehová es mi Pastor"*
 • Electricidad *"Nada me faltará"*
 • Tune-UP / Flechas
 • Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora
 Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Rutilio Quijada
 (704) 919-0727
 (704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?
ARANDAS AUTO SERVICE
 ¡es la solución!
 SERIEDAD • PUNTUALIDAD
 • TRABAJO GARANTIZADO
 • 100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito
 • Aire acondicionado • Calentamiento
 • Transmisiones • Motores
 • Suspensión • Dirección
 • Frenos • Inspecciones

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
 704.554.6228 • 704.449.3896
 www.arandasautoservice.com

Yovani Towing Service
 Servicio 24 horas
 Trabajo de noche
704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

• Pagamos CASH y el mejor precio
 • Cubrimos Charlotte y alrededores
 • Recojemos en 35 minutos
 • Abrimos carros

Guevara Towing
 Servicio de Grúa
 \$400 a \$900 ¡Buen Precio!
 Towing Service
 We Buy Junk Cars
 Honesty and Responsibility in Service
704-605-1135

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH AUTO ACCESSORIES
 Vidrios para Autos nuevos y usados
 Servicio dentro y fuera de Charlotte
 Pregunte por Pepe
704-224-4785
704-785-1099

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos
 MasterCard VISA
 ¡Servicio a domicilio Gratis!

Hablamos español Nosotros financiamos
U SAVE MOTORS
 ¡Precios de Primavera!

1995 Toyota Camry DX 4 Cyl, 2.2L \$2,100
 2006 Chevrolet Trail Blazer LS \$5,490
 2005 GMC Envoy SLE 4 Wheel Drive, 83K Miles \$6,990
 2010 KIA Optima LX, 4Cyl 2.4L, 119K Miles \$6,990

Visítenos en: www.usavemotorsnc.com
 Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm
704-733-9205
 10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Speedy Towing
 Servicio 24/7
 Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.
 Con o Sin Titulo
 Pagamos hasta \$1000
 Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min
704-281-1914

NITTO'S TOWING SERVICE
 Servicio las 24 horas
 Local Desde \$40
 Comparamos Carros Para Junker
704-451-0705
704-451-0705

Acelere la compra de su vehículo con AutoGuía

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras oportunidades de empleo!

La Noticia

WORKFORCE UNLIMITED
 A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de **tenemos varias posiciones de produccion disponibles**

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

¡Nos estamos mudando!

www.wfunlimited.com

Llamar a Jose Torres al 980-237-3486 • 980-237-6190 para una cita.
 1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217

DeSignia, INC **está buscando**

Trabajadores para jardinería (landscape) de tiempo completo para comenzar de inmediato.

Puestos disponible en
 • Mantenimiento • Irrigación • Construcción de Jardinería

Los siguientes son requisitos para esta posición:
 Debe tener identificación válida, licencia de conducir es una ventaja. Conciente y orientado al detalle, trabajar en equipo, Altamente motivado, ética de trabajo y enérgico. Habilidad para hablar Inglés y Español es una ventaja.

40-50 horas por semana

Aplicar en persona en
 919 Exchange St.
 Charlotte, NC 28208



Limpieza de Casas

Se necesita dama para trabajar en limpieza de Casas Sur de Charlotte. Debe tener carro y W7 valido. Trabajo es 8:00 - 4:00 Lunes a Viernes. Llama Paola al 704-321-9229



NECESITA Conductor para camión barredor de estacionamientos para tercer turno.

Pago semanal más tiempo extra

Deben tener licencia de conducir válida y no tener multas de tráfico.

- Posiciones de tiempo completo o parcial disponibles
- Pagamos mas dinero por hora

Bono de \$250 para empleados de tiempo completo



No se aceptan llamadas por telefono. Solicitar en persona de 8:00 am- 2:00 pm en: 500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217



Vacaciones y días festivos pagados

Merry Maids

solicita personas para posiciones de limpieza. Llame para más información. No Noches, No fines de semana. Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 5:00 p.m. Documentación válida es requerida. 2300 Sardis Road North, Suite Q | Charlotte, NC 28227. Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al 704-567-6694

Solicitamos lavaplatos y Cocineros de Linea

Para la cena de restaurante solamente. Para trabajar en horas altamente ocupadas. Se requiere personas con experiencia.

Llenar solicitud en persona en: MICKEY & MOOCH, 8128 Providence Road Suite 1200, Charlotte, NC 28277. Presentarse entre la 1 p.m. y 4 p.m. De martes a viernes. Un empleador con igualdad de oportunidades

NECESITAMOS PERSONAL INMEDIATO

Para las siguientes posiciones:

- Personal para trabajar 60 horas por semana: (se paga el Overtime) en una llantera en Concord (cerca del I-85 & Salida 52)
- Operador de Máquina (Extrusion) Plastico, Metales
- Manejar Montacarga (Forklift)
- Cortando Pasto
- Banquetes -Meseros
- Persona con experiencia para cambiar llantas en un taller en Monroe

Área de Charlotte y Monroe. Aplicar de Lunes a Jueves 9am-4pm. 11200 Nations Ford Road Pineville, NC 28134. 704-504-2299

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])

Se Solicita en área Kannapolis

Estilista, con vasta experiencia en cabello de morena (blowout) y Licencia de NC.

Barbero, con experiencia y Licencia de NC

Interesados llamar al: 336-589-9479 • 704-804-9400

Ven a trabajar para Cavalier Services, Inc.



Cómo???. Visite nuestro sitio web www.cavalierservices.com haga clic en Careers.

Complete la solicitud en línea y usted será contactado. Esperamos contar con usted en nuestro equipo!

CHECK CASHING STORE

SOLICITAMOS CAJERAS PARA NEGOCIO FINANCIERO

Requisitos:

- 18 años o más de edad
- Tener High School Diploma
- Bilingüe
- Buen Servicio al Cliente
- Disponible para Trabajar el Segundo turno (11:00am-hasta la media noche) o el Tercer turno (11:00pm-8:00am)
- Tener su propia transportación



Obtenga Aplicaciones de Empleo en Cualquier Local. Para más información puede llamar al 704-960-4005

Check Cashing Store 100 Davidson Hwy Concord, NC 28027

Check Cashing Store 1400 S. Cannon Blvd Kannapolis, NC 28083

¿BUSCA TRABAJO?



SOLICITO EMPACADORES A MANO Y A MAQUINA

2do TURNO: 3:00 PM a 10:30 PM

3er TURNO: 11:00 PM a 6:30 AM

Interesados contactar a Kelly Services al 704-599-9850 o por correo electrónico 4544@kellyservices.com

Kelly Services es una compañía con igualdad de empleo incluyendo pero no limitado a minorías, mujeres, personas con discapacidades, veteranos protegidos, orientación sexual, e identidad de género y está comprometido a emplear un personal diverso.



Dosan Corp.
Electrical and Mechanical Contractor

Solicito Técnico
HVAC / R Y Electricista

Para mas información llamar
704-847-0690

FRESH PURE CLEAN

Maid Pure Charlotte

Solicita personal para limpieza de casas Debe ser Bilingüe

Con experiencia. ¡Salario Fantástico! No trabajamos de noches o fines de semana y no usamos productos químicos de limpieza peligrosos. Debe tener un automóvil confiable, licencia de conducir y seguro. Debe hablar Inglés y autorización para trabajar.

Llame o envíe un mensaje de texto *en inglés* al:
704-621-0486

sales@maidpurecharlotte.com

Llene una aplicación en 5000 Nations Crossing Road Suite #103, Charlotte, NC

¡Talent Force te busca a ti!

Posiciones disponibles comenzando a \$8.50 por hora en;

- Línea de producción
- Envío
- Carga

Debe estar dispuesto a cumplir con los siguientes requisitos examen de droga y antecedentes penales.

Debe tener 2 formas válidas de identificación.

Por favor llame y pregunte por **Zuleyma Jimenez al 704-523-4140** | **TalentForce**
STAFFING THAT WORKS.®

Estamos contratando

- Trabajadores para fábrica de rines
- Persona Bilingue con experiencia en Ventas
- Operadores de Montacargas

Presentarse en persona de **lunes a jueves**
Horario: 9:00am a 3:00pm 803-628-1803 ext 250

Presentarse aqui:
EAGLE ALLOYS
American Eagle Wheel Corp.
7780 Park Place Rd., York, SC 29745
www.americaneaglewheel.com

Técnicos y Ayudantes
para la limpieza de sistemas de escape de humo

Posiciones de tiempo completo para limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc.

Vamos a entrenar a las personas adecuadas, para turnos mayormente de tercer turno, de domingo a jueves.

Se requiere a veces viajar, todos los gastos pagados. 7 días festivos pagados, 1 semana de vacaciones pagadas, seguro de salud y los uniformes son proporcionados.

Aplicar en persona: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215

www.lanoticia.com

pilgrim's

¡Usted también puede ser parte de un equipo ganador!

Pilgrim's tiene oportunidades de empleo en las siguientes posiciones:
Trabajadores de Producción, Técnicos de Mantenimiento y Refrigeración, Choferes de Camión (CDL-Class A), Otros.

Puede aplicar en la siguiente dirección:
Pilgrim's Corp. - Marshville Plant
5901 W. Marshville Blvd., Marshville, NC 28103
Fax: 704-624-4496

EOE/M/F/Vet/Disable

SUPERIOR CLEANING
Great opportunity

Part-Time Sales / Business Development Manager

- MUST be bilingual – Spanish / English
- Excellent verbal and written communication skills required
- Computer proficiency required
- Sales experience a plus
- Paid Training

Office: **704.543.8898**
or send resume to
superior@carolina.rr.com



Travelers está contratando!

Buscas trabajo en una gran compañía? Si usted es una persona motivada con habilidades de servicio al cliente excepcional, queremos hablar con usted!

ESPECIALISTAS EN RECLAMOS

Estamos buscando candidatos calificados que gozan el trabajar en equipo, demuestran una actitud positiva, punto fuerte en análisis, habilidades de comunicación y resolución de problemas, gran atención a detalle, así como la capacidad de hacer multi-tareas, proporcionar apoyo financiero y servicios por teléfono a nuestro departamento de reclamaciones. Se prefiere que los candidatos tengan un Bachillerato. Experiencia en previa en reclamos y finanzas es una ventaja! Debe hablar con fluidez y escribir el español e Inglés.

Ofrecemos oportunidades para avanzar en su carrera, junto con salario competitivo y excelentes beneficios, incluyendo seguro médicos, dental, de vida y de la vista comenzando el primer día; 401 (k) con el emparejamiento de empresa, plan de pensiones, vacaciones y días festivos pagados.

Únete a nuestra familia y aprender por qué es mejor estar bajo el paraguas!

Aplicar en www.travelers.com/careers - Job ID 6416BR.

TRAVELERS
It's better under the umbrella®

travelers.com/Careers

Travelers is an equal opportunity employer. We actively promote a drug-free workplace.

© 2015 The Travelers Indemnity Company. All rights reserved. Travelers and Travelers Umbrella logo are registered trademarks of The Travelers Indemnity Company in the U.S. and other countries.



Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y Aislamiento de espuma aerosol. Entrenamiento completo pagado. Conductores confiables y trabajadores en general

Debe tener licencia válida para conducir.

\$12 / hora + horas extras basado en la experiencia 60+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

**¿Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567**

Solicitamos personas para limpiar casas

Excelente sueldo
Puede ganar \$10 a \$12 por hora (después de entrenamiento)

Requisitos:
- Papeles en regla
- Auto confiable y asegurado

Vacaciones pagadas - Millage pagado



Visítanos de 8 a.m. a 4 p.m. en:
The Cleaning Authority
7950 Nations Ford, Suite 27
Charlotte, NC
704-523-3271



Bono de \$200
después de 90 días

¡Puestos disponibles para empezar ya!

Compañía de Mantenimiento de Jardinería Solicita:

-Encargado de Grupo con licencia de conducir y **-Trabajadores**, se paga extra si tiene licencia

Trabajo residencial y comercial
Debe entender y comunicarse en Inglés
Debe tener 2 años de experiencia demostrable y listo para trabajar

G W LOOBY LANDSCAPING INC.
Información al **704-201-7563**



FERIA DE TRABAJO



ESTAMOS CONTRATANDO

EMPACADORES

A MANO Y A MAQUINA

PAGO: \$8.75 - \$9.60

Los Esperamos!

FECHA: Miércoles, 23 de Marzo, 2016

HORA: 9:00 am – 3:00 pm

LUGAR: Kelly Services en la Corporación BIC (5910-A Long Creek Park Dr. Charlotte, NC 28269)



Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y Aislamiento de espuma aerosol. Entrenamiento completo pagado. Conductores confiables y trabajadores en general

Debe tener licencia válida para conducir.

\$12 / hora + horas extras basado en la experiencia 60+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

**Llenar solicitud en persona de lunes a viernes entre las 9:00 a.m. y las 4:00 p.m. en:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079**

Clasificados

704-568-6966

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

Oficina médica SOLICITA ASISTENTE BILINGÜE

Debe poder trabajar los fines de semana. Debe tener diploma de High School o GED. Para más información envíe su resume al fax: **704-532-8789** Tel: 704-532-8884

Se Solicita Asistente Legal

1/2 tiempo. Se requiere experiencia. Salario depende de experiencia.

631-553-3356

• Great opportunity for a part time sales and business development manager! Must be bilingual and have sales experience. Paid training, information please call 704-543-8898 or superior@carolina.rr.com

• Spa Director necesita Manager General, Director de Operaciones, Manager Administrativa. Para mas información llamar 786-201-1376

CONSTRUCCIÓN

TRABAJADORES BUSCAMOS TRABAJADORES PARA CONCRETO

COMERCIAL **704-588-2437** CON BENEFICIOS

• Compañía de mantenimiento de Jardinería solicita encargado de Grupo con licencia de conducir y Trabajadores, se paga extra si tiene licencia. Información al 704-201-7563

• Solicito trabajadores para reparaciones de piscinas(albercas). No es requerido experiencia, llamar al 704-201-3970

• Busco instaladores de piedra, pavers para patios y ayudantes. Interesados llamar al 704-785-4016.

• Trabajadores para jardinería (landscape) de tiempo completo para comenzar de inmediato. Mantenimiento, irrigación, construcción de Jardinería. 40-50 horas por semana. Debe tener identificación válida, licencia de conducir es una ventaja. Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

www.lanoticia.com

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se solicitan personal de limpieza en el área de Charlotte.

Debe tener documentso (E-Verify), pagamos quincenal. **704-401-4191.**

• Solicito ama de llaves para trabajar en casa de familia, en el mantenimiento general. 631-553-3356

• Personal para limpieza de casas de lunes a viernes. Debe tener auto, licencia de conducir, seguro, ser bilingüe y tener documentos en regla. Aplicar en persona en 5000 Nations Crossing Rd. #103 en Charlotte o 704-621-0486

• Ayudantes y Técnicos para la limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc. Ofrecemos vacaciones pagadas, seguro de salud y uniformes. Aplicar en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Vharlotte 28215

• Se solicita mujeres para limpieza de casas y negocios. Trabajamos de lunes a viernes de 8am-5pm, tiene que tener licencia de conducir. Información o aplicar al 704-567-6694

RESTAURANTES

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posicionesde inmediato!

Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

Restaurante chino en el centro (o estación de bus) solicita ayudante y cocinero. Empezando a \$2,000 mensuales! Para informes llamar al **980-613-8210 o 803-389-8215**

Aroojji's Wine Room & Restaurant Solicita Lavaplatos.

para trabajar de Lunes a Viernes 4:30pm-10:30pm. Comenzando a \$10 la hora. **Aplicar en persona 2pm-5pm en 5349 Ballantyne Commons Parkway, Suite 200 Charlotte, NC 28277**

EMPLEO VARIOS

Charlie's Used Cars. Necesita los servicios de mecánico, hojalatero y pintor.

Para mayor información comunicarse al **704-207-6978**

Se necesita costurera con experiencia en cortinas, almohadas, y colchas de cama. **colchas de cama para medio tiempo**

Saber usar la máquina comercial de coser es necesario! **Información al 704-843-0586**

Se solicita

trabajadores con o sin experiencia para trabajo de corte de grama y también personal con experiencia en landscaping.

Aurelio **980-395-2326**

JV Trucking Solicita Chofer

Lic A ó B. Experiencia en Trocas de volteo 7:00am a 4:00pm Excelente salario **704-519-5721**

Compañía de mantenimiento de yardas solicita trabajadores!

Pagamos de \$8.50 a \$9.50 por hora depende la experiencia. Tiempo completo, no fines de semana! **704-902-7212**

Compañía de mantenimiento de yardas solicita Encargado de Grupo(Foreman)!

Pagamos \$450-\$550 por semana depende la experiencia. No fines de semana! Buen récord de manejo y 1 año de experiencia mínimo. **704-902-7212**

Solicitamos Trabajadores en KGI Trading de Charlotte

para nuestro centro de distribución de productos del mar/mariscos. Interesados llamar al

704-588-1963.

¡ANUNCIE YA!

• Se necesita ejecutivo de ventas con experiencia y deseos de ganar más de \$1000 semales 980-430-3891

• Se necesita técnico profesional y responsable para instalar dish newort y directv 704-418-8000

• Se necesita asistente de oficina con experiencia y habilidades en computación. Bilingüe buen sueldo 704-606-5592

• Trabajo disponible para Linea de producción, envío y carga. Comenzando a \$8.50 por hora, debe tener 2 formas validas de identificación. Información Zuleyma al 704-523-4140

• Necesita trabajo? Tenemos varios puestos disponibles, visite nuestro sitio web www.cavalier services.com haga clic en "Careers".

• Se solicita trabajadores de Producción, Técnicos de Mantenimiento y Refrigeración, Chóferes de Camión (CDL-Class A). Aplicar en 5901 W. Marshville Blvd., Marshville, NC 28103 (cercas de Charlotte)

• Solicito persona (hombre) para instalar llantas, se prefiere experiencia pero no es requerido. Cercas de Monroe, NC condado de Union trabajar 6 días de la semana incluyendo sábado y domingo, interesados, comenzando a \$10 la hora. Información 704-923-3864.

• Trabajadores de producción y operadores de maquinas para fabrica de procesamiento de alimentos. Información con Jose al 980-237-3486 o 980-237-6190, también 1511 Shop-ton Rd. Suite H. Charlotte 28217

• Oportunidad de negocio! Orientación gratis 704-493-7657

• Personal de inmediato para las siguientes posiciones; trabajador para llantera en Concord, operador de maquina extrusion plastico y metales, operadores de montacargas, cortador de pasto, meseros para banquetes y persona para cambiar llantas en taller. Información al 704-504-2299 o aplicar de lunes a jueves en 11200 Nations Ford Rd. Pineville 28134. E-Verify.

• Massage Contour necesita Masajista con licencia de Norte Carolina. Información al 704-236-6460.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción **(704) 582-1010** 15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES

Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis. **704-231-1775**

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso **704-920-0055**

Don Jesús Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes **704-780-8100**

Electricidad y plomería instalación y reparación garantizada. **704-907-7724** **704-719-6330**

¡REMODELADOS COSINA Y BAÑOS! Instalamos (tile, counter, gabinetes, ventanas, puertas, artefactos eléctricos, lavabos, faucets y disposal. Servicios de plomería y electricidad. Trabajamos con personal calificado! **704-907-7724 • 704-719-6330** No cobramos estimados en remodelación.

• Reparaciones de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomearía. Gerardo 704-390-1490.

• REPARACIÓN DE COMPUTADORAS. ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372.

ABOGADOS

• ¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto? Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• ¡Abogado de Inmigración! Consulta GRATIS y hablamos español! Tenemos más de 10 años de experiencia en cosos de inmigración. Su consulta siempre es con el abogado. Llame hoy al 704-248-8848 o visítenos en 5600 77 Center Dr. Charlotte 28217, salida 5 de la I-77.

DOCTORES

• Tratamiento contra las venas varicosas. Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• ¡Baja medidas en nuestras manos! Moldea tu cuerpo en poco tiempo. Llamanos al 704-236-6460

• Rejuvenece, prevén y mejora la apariencia de tu cutis con nuestros tratamientos. Llamanos 704-236-6460

• Dentista Dra Luz Chávez. Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

• ¿Necesita un Dentista? Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

EVENTOS

• Se renta salón para eventos con decoración y todo lo que usted ocupe en un solo lugar. 704-281-7943.

• Rentamos inflables-bricolines para sus fiestas infantiles 704-609-0573

• Elegance Hair & Beauty Show te invita seminario continuando educativo en Charlotte, NC State Board Certification, 704-524-9622.

• Renta de limusinas para todo tipo de evento a EL MEJOR PRECIO! Diferentes modelos como H2 Hummer, y Chrysler 300 año nuevo. Información y reservaciones al 704-541-0508

SERVICIOS VARIOS

Internet en casa:

Por sólo \$29.99/mes ¡Precio Promocional! Sin necesidad de conseguir paquete. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: **704-837-2310**

PROMO TV Latina

180 canales en Inglés y Español por sólo \$24.99/mes: Deportes, Telenovelas, Películas, canales para niños...mucho más. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones **704-837-2311**

• Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa! Para más información llama al 704-523-2886 o vista nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• Lavamos e instalamos su **carpeta**, también piso en laminado. 704-609-0573.

• **1,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$75. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768.

• **ESPECIALES en tarjetas de negocio (business cards)!** 500 a \$95... 1000 a \$115... doble lado 500 a \$125... doble lado 1000 a \$150! Incluye el diseño, material capa UV brillante. También diseño de Invitaciones, flyers para cualquier ocasión, los precios más económicos! Información 704-750-9853

Renta vivienda

HABITACIÓN

Se renta cuarto

en casa familia. no fumar no beber \$370 al mes internet, cable y biles incluidos Cerca de Carolina place o mall llamar a **Carlos 704-575-8005**

• Se renta habitación señora o señorita en el área de Ballantyne, para más información 704-712-5709

• Rento habitación en zona residencial, área Universidad, \$295 utilidades incluidas. 704-965-4195

• Rento habitación amueblada a hombre solo que trabaje. \$300, se comparten billes. Robinson Church/Alanbrook, 704-540-9174

APARTAMENTOS

Rento en Gastonia Movilhome
2/cuartos, 1 baño
\$495 + deposito, incluye agua, y recolección de basura.
704-649-3491

Alquilo Apartamento de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, **\$700 al mes.** Llamar en inglés al **704-566-3141** en español **704-208-0226**

RENTA CASA

• Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones. \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 704-912-7727 o 704-960-6436.

VENTA VIVIENDA

• **JEFFERSON: 2 terrenos a la venta!** 1.5 y 1.9 acres, carretera de condado, arbolera. Compre uno a los dos! \$14,900 cada uno. \$1,500 de enganche (down) y \$176 por mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 4.3 acres con arbolera, carretera pavimentada, agua del condado. Perfecto lugar para su casa y vivir con su familia. \$32,900 con \$2,500 de enganche (down) y \$312 al mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE:** Se vende terreno de 1.6 acres en hermoso pueblo. Perfecto para casa móvil de doble ancho, \$14,900 con \$1,500 de enganche (down) y \$177 por mes. Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terrenos de 3 a 16 acres. Compre uno ahora y construya más adelante! Información llamar a Bob (ingles) 704-293-0496

• **Desea comprar su casa? Nosotros le ayudamos!** Prestamos con W-7, ITIN o Social, pre-calificación gratuita, inventario de casas nuevas o foreclosure. Información Jorge 704-816-9052 o Cecilia 704-650-2062.

VENTA AUTOS

• **Vendo Grand Cherokee Laredo 2003.** 704-609-0573

• **Vendo Mini Van VW 2010** 116K millas, asientos de piel. \$8,750. 704-649-3491

VENTA VARIOS

• **Vendo inflables-bricolines** en buen estado 704-609-0573

• **Venta de Electrodomésticos!** Comenzando de \$100 en adelante, lavadoras, secadoras, estufas y más! 1 año de GARANTIA! 4200 South Blvd en Charlotte 704-915-2775 o en 6301 North Tryon St. en Charlotte 704-599-8271.

¿Quiere vender su casa?

Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso

UNC Charlotte is soliciting bids from interested general contractors until 3:00 P.M. EST on Tuesday, April 12, 2016 for the East Village Utilities project.

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/>



Excelente Oportunidad de Negocio

SE VENDE RESTAURANTE totalmente equipado, nuevo, moderno y listo para trabajar

- En Centro comercial muy transitado
- Clientela establecida
- Cocina totalmente equipada
- 2 Hornos
- Congelador y Nevera industrial

3130 Driwood Court, Unit A. Charlotte, NC 28269 980-237-1947

\$140,000 o mejor oferta



Avisos clasificados, una gran opción para su negocio. 704-568-6966

Nadie conoce el vecindario como...



25 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Fruitas y verduras



Naranja de Florida
BOLSA DE 4 LB

\$2.59

Mango Ataulfo
79¢ C/U



Piña

2/\$5

Brócoli
99¢ LIBRA



Tomatillo
59¢ LIBRA

Papa Blanca
BOLSA DE 5 LB



2/\$3

Especiales en Pescados y Mariscos

Filetes de Tilapia



\$2.99 Lb



Cangrejo congelado

\$6.99 Lb



Camarón Cola

\$6.99 Lb

Maseca 4.4 Lb
LIMITE 2



2/\$3

Mole Doña María
8.25 Oz
\$1.79



Jalapeños San Marcos
26 Oz
89¢

Abarrotes



2/\$3



Mayonesa McCormick
28 Oz
\$2.99



Aceite Vegetal
1-2-3
33.8 Oz

2/\$4

Papel de baño 12 pk
o Papel Toalla 8pk

\$2.99



Piernas de Pollo en Cuartos
49¢ Lb



Pulpa bola de res para asar
\$3.99 Lb



Pernil entero de Cerdo
99¢ Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Marzo 23 a Marzo 29

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes